A2C91507200-06

1 >PP.T40<

2Q0 937 089 B 0934

2Q0 937 089 H10

VW AG

Made in Germany / Зроблено в Німеччині

Continental
Siemensstr. 12
D-93055 Regensburg

Continental 5WK5 0254
TRC/LPD/2010/91
MR 5835 ANRT 2010
TA-2010/1235

BCM MQB27

SME

GEKODWA1

A3C0045000500

SME-RBG05.12.1900300851

2GC 035 869

0800

2GC 035 869

715

09S

MADE IN POLAND

WG8

MIB2 GP

Model : L77VW2 WG8 – LGM29.01.1900010982

Config. : R87C BT MAC address : B4:EC:02:50:C8:F3

W/O : 9ASA0042 Suffix : DN5

製造號碼 901MARZ062254

Відповідальність імпортера :ТОВ "Порше Україна"
просп. Павла Тичини, 1В 02152 Київ
Телефон: +380 /44/ 492 97 27

This product contains a Type Approved Module by Jamica: SMA-"LGBTM"

ZICTA
ZMB / ZICTA / TA / 2017 / 9 / 27

РАДІО АВТОМОБІЛЯ
Модель : L77VW2
DC 12V, 20Wx4ch, 3.5A
Виробник : LG Electronics Mlawa Sp. z o.o.
Виробник адреса : LG Electronics 7, 06-500 Mlawa, Польща

FREQUENCY RANGE:
FM 87.5~108MHz,
MW(AM)531~1602kHz

產品名稱: 汽車音響
型號 : L77VW2
電壓, 電流 : DC 12 V ⎓ 3.5 A
製造年月: 2019.01
製造國別: 波蘭

E11 10R-059558

024

DC 12V ⎓ (Model Name : MIB2GP)
NEGATIVE GROUND 3.5A
LG Electronics Made in Poland

R36216
RoHS

И005 16

MCMC
HIDF18000342

R-NZ

"This product contains an Approved module, Model No. LGBTM, IFT No. RCPLGLG16-0952"
Contiene Módulo **CNC** ID : C-16345
Contains IC : 2703H-LGBTM
ETA No. : ETA-920/2016/ERLO
Contains FCC ID : BEJ-LGBTM
TRC/LPD/2016/252
MoC : 51-55347

NOM

Виробник: LG Electronics MLAWA, SP. Z.O.O UL. LG Electronics 7, 06-500 MLAWA, Польща

Complies with IMDA Standards DA107248

OMAN-TRA
TA-R/3315/16
D080134

ICASA TA-2016/1449 APPROVED

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément:
MR 12089 ANRT 2016
Date d'agrément: 15/06/2016

Manufactured by :
LG ELECTRONICS
MLAWA, SP. Z.O.O.
UL. LG ELECTRONICS
06-500 MLAWA, POLAN

NTC
Type Approved
No.: ESD-18130

TRA
Registered No
ER46672/16
Dealer No.
DA38660/15

Connection and use of this communication equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

AGREE PAR LE MCPT
(REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 626/dpt/2017
Date d'agrément: 18/10/2017

CONATEL
Proveedor en Paraguay
Diesa S.A.
Avd. Dr. Eusebio Ayala km 4.5
Asunción
NR : 2016-7-I-000174

ANATEL
02530-16-09946

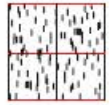
"Este equipamento opera em caráte
secundário, isto é, não tem direito
a proteção contra interferência preju
mesmo de estações do mesmo tipo
e não pode causar interferência
a sistemas operando em caráter pri

內含藍芽模組:LGBTM
CCAB16LP1220T5

46783/SDPPI/2016
4976

MEZ65793001

Bluetooth



3G0 035 869 0000

3G0 035 869 000

00S

MADE IN POLAND

WG8 MIB2 GP

Model : L62VW2 WG8-LGMDD.MM.YY00010001

Config. : R87B BT MAC address : XX;XX;XX;XX;XX;XX;

W/O : XXXXXXXX Suffix : XXXXXXX

製造號碼 012345678

Відповідальність імпортера :ТОВ "Порше Україна"
просп. Павла Тичини, 1В 02152 Київ
Телефон: +380 /44/ 492 97 27

This product contains a Type Approved Module by Jamica: SMA-"LGBTM"

ZICTA
ZMB / ZICTA / TA / 2017 / 9 / 27

РАДІО АВТОМОБІЛЯ
Модель : **L62VW2**
DC 12V, 20Wx4ch, 3.5A
Виробник : **LG Electronics Mlawa Sp. z o.o.**
Виробник адреса : **LG Electronics 7, 06-500 Mlawa,** Польща

FREQUENCY RANGE:
FM 87.5~108MHz,
MW(AM)531~1602kHz

產品名稱: 汽車音響
型號 : L62VW2
電壓, 電流 : DC 12 V ⎓ 3.5 A
製造年月: YYYY.MM
製造國別: 波蘭

E11 10R-059345

024

DC 12V ⎓ (Model Name : MIB2GP)
NEGATIVE GROUND 3.5A
LG Electronics Made in Poland

Виробник: LG Electronics MLAWA, SP. Z.O.O UL, LG Electronics 7, 06-500 MLAWA, Польща

Complies with IMDA Standards DA107248

Manufactured by :
LG ELECTRONICS MLAWA, SP. Z.O.O. UL. LG ELECTRONICS 7, 06-500 MLAWA, POLAND

R36216 RoHS

И005 16

MCMC MDF16000342

R-NZ

OMAN-TRA
TA-R/3315/16
D080134

NTC
Type Approved
No.: ESD-1613057C

"This product contains an Approved module, Model No. LGBTM, IFT No. RCPLGLG16-0952"
Contiene Módulo **CNC** ID : C-16345
Contains IC : 2703H-LGBTM
ETA No. : ETA-920/2016/ERLO
Contains FCC ID : BEJ-LGBTM
TRC/LPD/2016/252
MoC : 51-55347

ICASA TA-2016/1449 APPROVED

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément:
MR 12089 ANRT 2016
Date d'agrément: **15/06/2016**

TRA
Registered No.
ER46672/16
Dealer No.
DA38660/15

NOM

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

AGREE PAR LE MCPT
(REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 626/dpt/2017
Date d'agrément: 18/10/2017

CONATEL
Proveedor en Paraguay
Diesa S.A.
Avd. Dr. Eusebio Ayala km 4.5
Asuncion
NR : 2016-7-I-000174

ANATEL
02530-16-09946
"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

CCAB16LP1220T5

46783/SDPPI/2016
4976

MEZ65793001

Bluetooth

1О283

109

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»

CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0722 **Серія СТ**

Зареєстровано в реєстрі ООВ за № *Registered at the Record of CAB under №*	**UA.TR.109.R.0155-18**
Термін дії з* *Term of validity is from*	17 липня 2018 р.
Сертифікат видано *Certificate is issued on*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Продукція *Production*	Радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер)
Тип *Type*	-
Модель (і) *Model (s)*	FS1744M
Торгова марка / назва *Trade mark / brand name*	HELLA
Висновки *Conclusions*	За результатами експертизи технічної документації та підтверджуючих документів встановлено відповідність технічного проекту радіообладнання: - суттєвим вимогам п.п. 6, 7 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355; - Узагальненим умовам застосування РІ 42-2 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18)
Виробник *Manufacturer*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Місце виробництва *Place of production*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Romerstrasse 66, 59075 Hamm, Germany/Німеччина)
Орган з оцінки відповідності *Conformity assessment body*	«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367 Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №1О283 (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)
Підстава *The grounds*	Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 17.07.2018 р. №0155-18
Додаткова інформація / обмеження *Additional information / limitations*	Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатках. Додатки є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатках умови виконуються.
Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».
Доповнення до цього сертифікату, що будуть оформлені після його реєстрації, оформлюються окремими додатками.
The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annexes are fulfilled.
This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».
Supplements to this certificate, which will be issued after its registration, are to be legalized by separate annexes.

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

ТОВ "ВЦ "ОМЕГА" * м. Київ * Україна * ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314 М.П. Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

Чинність сертифіката можна перевірити в базах органу з оцінки відповідності
Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body

ДОДАТОК 1
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0722/1 **Серія** ДТ

До сертифікату №UA.TR.109.R.0155-18
To certificate №

З метою оцінки адекватності технічного проекту радіообладнання проведено експертизу файлу технічної документації «0155-18 Hella_FS1744M TD.zip»
In order to assess the adequacy of the technical design of the radio equipment was examined the technical documentation file «0155-18 Hella_FS1744M TD.zip»

Перелік елементів файлу технічної документації: *List of elements of the technical documentation file:*	- технічний опис / *Functional Description;* - технічна специфікація / *Datasheet;* - фотографії радіообладнання / *Product Photos;* - схеми вузлів та компонентів / *Block Diagrams;* - проект маркування / *Label Final;* - сертифікати та декларації на виробника / *Certificates and Declaration for Manufacturing;* - протоколи випробувань / *Test Reports;* - оцінка ризиків / *Risk analysis;*

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації
Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту *Essential requirements of the technical regulation*	Стандарти *Standards*	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія *Test reports and test laboratory*
П.6 абзац 2 (захист здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захист власності) *item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)*	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62479:2010 (EN 62479:2010, IDT)	№LD180115C12 від 12.03.2018 «Bureau Veritas Consumer Products Services (H.K.) Ltd., Taoyuan Branch» (No.19, Hwa Ya 2nd Rd., Wen Hwa Vil., Kwei Shan Dist., Taoyuan City, Taiwan/Тайвань), №17C0211R-RFCEP01V00 від 22.01.2018, №17C0211R-RFCEP09V00 від 24.01.2018, №17C0211R-SACEP02V00 від 27.03.2018 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd.» (No.159, Sec. 2, Wenhua 1st Rd., Linkou Dist., New Taipei City 24457, Taiwan), №035/18 від 16.05.2018 ВЛ «Омега» (атестат акредитації №2Н1357 від 08.11.2016 р.), Протокол експертизи результатів випробувань від 17.07.2018 №155/18
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) *item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)*	ДСТУ EN 301489-1:2014 (EN 301489-1 V1.9.2, IDT), ДСТУ ETSI EN 301489-3:2009 (ETSI EN 301489-3:2002, IDT)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) *item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)*	ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012 (ETSI EN 300220-2:2007, IDT)	

Умови застосування радіообладнання
Conditions for the application of radioequipment

Радіообладнання відповідає вимогам: *Radioequipment meets the requirements:*	- додатковим вимогам, що визначені Планом використання радіочастотного ресурсу України, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 09.06.2006 р. №815 (радіотехнологія Телеметрія та радіодистанційне керування); - Узагальнених умов застосування РІ 42-2 (Додаток 19 до Рішення НКРЗІ від 12.01.2012 №18).
Порядок використання – експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.	

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

ТОВ "ОМЕГА" м. Київ * Україна * ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 30144314
M.P./ Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК 2
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0722/2 **Серія** ДТ

До сертифікату №UA.TR.109.R.0155-18
To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом
General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру *Name of the parameter*	Опис параметру, значення або позначення *Description of parameter, value or designation*
Технічні характеристики *Specifications*	
Служба радіозв'язку *Radiocommunication service*	Малопотужні застосування *Low-power applications*
Радіотехнологія *Radio technology*	Телеметрія та радіодистанційне керування (PI 42-2) *Telemetry and radio remote control*
Робоча частота, МГц *Operating frequency, MHz*	434,42
Максимальна потужність передавача, дБм (мВт) *Maximum transmit power, dBm (mW)*	Мінус 14 (0,03)
Тип антени/Ga, дБі *Antenna/gain, dBi*	Ненаправлена інтегрована/0 *(integrated)*

Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог *SW version*	-
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог *HW version*	-

Склад та компоненти обладнання (аксесуари):
System and optional components of equipment (accessories):

- радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS1744M

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

м.Київ * Україна * ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 737.19-СЕТ
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від[1] **30.08.2018**
The date certification is granted[1]

Продукція / *Production* **Радіопульт (Remote Key for Vehicle Access) системи дистанційного керування доступом до автомобіля**

Тип / Type **FS12PM**

Модель (і) / *Model (s)* **FS12PM**

Торгова назва або марка / *Brand name or trademark* **торговельна марка Hella**

Виробник продукції / *Producer* **"HELLA GmbH & Co. KGaA", Німеччина, Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany**

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ (для вітчизнянного) виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано / *Certificate is issued by the conformity assessment body* **Призначеним органом з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ). Реєстраційний номер: UA.TR.028**
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;
факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua, www.uniirt.com.ua

Висновки дослідження[2]**:**
за результатами експертизи технічної документації та підтвердних документів стосовно відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам "Технічного регламенту радіообладнання" (затверджений ПКМУ від 24 травня 2017 р. № 355) встановлено:

п.6 - щодо забезпечення захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності (п.6, абзац 1)	**відповідає**
п.6 - щодо відповідного рівня електромагнітної сумісності (п.6, абзац 2)	**відповідає**
п.7 - щодо зобов'язань ефективно використовувати і підтримувати ефективне використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникати шкідливих завад (п.7)	**відповідає**
п.8 - щодо основних вимог	**до радіообладнання, стосовно якого здійснюється експертиза, на час складання цього сертифіката у нормативно-правових актах центрального органу виконавчої влади в галузі зв'язку не визначені відповідні вимоги**

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

[1] *Цей сертифікат буде недійсним, у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про які не було повідомлено ОС УНДІРТ та не погоджено з ним. Порушення умов, що викладені у Додатку 2, є підставою для припинення дії сертифіката експертизи типу.*
[1] *This certificate will be void if the manufacturer makes any changes to the technical documentation or equipment without notification to CB UNIIRT and without mutual reconciliation. The violation of the conditions set out in Annex 2 form the grounds for cancellation of the Type Examination Certificate.*
[2] *Сертифікат складається з цього аркуша, Додатка 1 (інформація щодо обладнання) та Додатка 2 (зобовязання виробника). Доповнення до цього сертифіката, що будуть оформлені після його реєстрації, оформлюются окремими додатками.*
[2] *The certificate shall consist of this sheet, Annex 1 (equipment information) and Annex 2 (manufacturer's obligation). Supplements to this Certificate, which will be issued after its registration, are to be legalized by separate Annexes.*

016873

ДОДАТОК 1
до сертифіката експертизи типу
Annex 1 to type examination certificate

№ 737.19-СЕТ

1	Технічна документація та підтвердні документи	
1.1	Назва архіву з технічною документацією: 737.19-СЕТ_вер_1	
1.2	Зберігається у компанії: ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151	
1.3	Адреса: 03115, м.Київ, вул. Львівська, 22-а, кв 135	
2	Технічна документація містить такі елементи: загальний опис радіообладнання, результати проектних розрахунків, технічний проект, проведених перевірок, опис та необхідні пояснення для розуміння технічного проекту, протоколи випробувань, список застосованих стандартів, опис проведення і результати належного аналізу та оцінки ризиків	
3	Ідентифікаційні характеристики:	
3.1	Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:	Version 1;
3.2	Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:	Version 2;
3.3	Напруга живлення: вхідна напруга постійного струму	3 В; 0,03 А;
4	Підтримка обладнанням радіотехнологій, що визначені Планом використання радіочастотного ресурсу України:	
4.1	Технічні характеристики радіообладнання: - радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України - діапазон частот, МГц - максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт) - клас випромінювання - ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, кГц - тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	телеметрія та радіодистанційне керування; 433,05...434,79; 0 (1,0); 43K0A1D; 90; інтегрована / 2.
4.2	Технічні характеристики індукційного пристрою: - радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України - діапазон частот приймача, кГц - клас випромінювання (приймання) - тип антени	індуктивні радіозастосування; 9 … 148,5; A1D; інтегрована.
5	Умови застосування радіообладнання: Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 42-2, РІ 45-1 (додатки 19, 22 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).	

6 Випробування, застосовані стандарти та/або інші технічні специфікації

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти з "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 60950-1:2015 (тільки за пп. 1.2.3, 1.2.4, 1.7), ДСТУ EN 50385:2007	7387 від 07.08.2018	2Н227 від 27.03.2018
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	7387 від 07.08.2018	2Н227 від 27.03.2018
п.7	ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012, ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015	7387 від 07.08.2018	2Н227 від 27.03.2018

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

_____ **А. М. Мільруд**
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

016874

Ф-03.05.04-1

ДОДАТОК 2
до сертифіката експертизи типу
Annex 2 to type examination certificate

№ 737.19-СЕТ

ПОЧАТОК

Інформація щодо зобов'язань Виробника відповідно до Технічного регламенту радіообладнання (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355)**та відповідні пункти Directive 2014/53/EU.**

Information on the Manufacturer's obligations, imposed by the provisions of Technical Regulation of Radio Equipment *(approved by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine, № 355 of May 24, 2017)* ***and Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***

Пункти Технічного регламенту радіообладнання	***Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***
22. Виробники повинні зберігати технічну документацію та декларацію про відповідність протягом 10 років після введення в обіг останньої одиниці радіообладнання.	***Article 10.4:*** *Manufacturers shall keep the technical documentation and the EU declaration of conformity for 10 years after the radio equipment has been placed on the market.*
24. Виробники повинні гарантувати, що радіообладнання, яке вони надають на ринку, має позначення типу, моделі, партії або серійного номера тощо, що дасть змогу його ідентифікувати, або у разі неможливості або невиправданості через характер радіообладнання це зазначити надається інформація на пакуванні або супровідних документах.	***Article 10.6:*** *Manufacturers shall ensure that radio equipment which they have placed on the market bears a type, batch or serial number or other element allowing its identification, or, where the size or nature of the radio equipment does not allow it, that the required information is provided on the packaging, or in a document accompanying the radio equipment.*
25. Виробники повинні зазначити на радіообладнанні назву своєї компанії, зареєстровану торгову назву або зареєстровану торгову марку та поштову адресу, за якою з ними можна зв'язатися, або, якщо розмір або характер радіообладнання не дає змоги це зробити, - на упаковці радіообладнання або в супровідному документі. Зазначається лише одна адреса, за якою можна зв'язатися з виробником. Контактні дані наводяться відповідно до закону про порядок застосування мов.	***Article 10.7:*** *Manufacturers shall indicate on the radio equipment their name, registered trade name or registered trade mark and the postal address at which they can be contacted or, where the size or nature of radio equipment does not allow it, on its packaging, or in a document accompanying the radio equipment. The address shall indicate a single point at which the manufacturer can be contacted. The contact details shall be in a language easily understood by end-users and market surveillance authorities.*
26. Виробники повинні забезпечити супроводження радіообладнання інструкціями та інформацією про безпеку відповідно до закону про порядок застосування мов. Інструкції повинні включати інформацію, необхідну для використання радіообладнання відповідно до його призначення. Така інформація містить за наявності опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, які дають змогу радіообладнанню працювати за призначенням. Такі інструкції та вказівки з техніки безпеки, а також будь-яке маркування повинні бути чіткими, зрозумілими і розбірливими. Інструкція до радіообладнання, яке призначене для випромінювання радіохвиль, додатково повинна містити: смугу (смуги) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання; максимальну потужність випромінювання в смузі (смугах) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання.	***Article 10.8:*** *Manufacturers shall ensure that the radio equipment is accompanied by instructions and safety information in a language which can be easily understood by consumers and other end-users, as determined by the Member State concerned. Instructions shall include the information required to use radio equipment in accordance with its intended use. Such information shall include, where applicable, a description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended. Such instructions and safety information, as well as any labelling, shall be clear, understandable and intelligible.* *The following information shall also be included in the case of radio equipment intentionally emitting radio waves:* *(a) frequency band(s) in which the radio equipment operates;* *(b) maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates.*

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

Ф-03.05.04-1

ДОДАТОК 2
до сертифіката експертизи типу
Annex 2 to type examination certificate

№ 737.19-СЕТ

ЗАКІНЧЕННЯ

Пункти Технічного регламенту радіообладнання	***Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***
27. Виробники повинні забезпечити супроводження кожної одиниці радіообладнання копією декларації про відповідність або спрощеної декларації про відповідність. Спрощена декларація про відповідність, форма якої наведена в додатку 6, повинна містити точну інтернет-адресу, за якою можна отримати повний текст декларації про відповідність.	***Article 10.9:*** *Manufacturers shall ensure that each item of radio equipment is accompanied by a copy of the EU declaration of conformity or by a simplified EU declaration of conformity.* *Where a simplified EU declaration of conformity is provided, it shall contain the exact internet address where the full text of the EU declaration of conformity can be obtained.*
28. У разі наявності вимог щодо отримання дозволу на експлуатацію радіообладнання виробник зобов'язаний надавати у товаросупровідній документації або на упаковці відповідну інформацію, визначену НКРЗІ, або шляхом надання такої інформації у декларації про відповідність. *НКРЗІ може визначити нормативно-правовими актами інший спосіб інформування про умови отримання дозволу на експлуатацію радіоелектронного засобу та інші параметри використання радіочастотного ресурсу України.*	***Article 10.10:*** *In cases of restrictions on putting into service or of requirements for authorization of use, information available on the packaging shall allow the identification of the Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorization of use exist. Such information shall be completed in the instructions accompanying the radio equipment.*
59. Ураховуючи конструкцію радіообладнання, висота знака відповідності технічним регламентам може бути менш як 5 міліметрів за умови, що він залишається видимий та розбірливий.	***Article 19.2:*** *On account of the nature of radio equipment, the height of the CE marking affixed to radio equipment may be lower than 5 mm, provided that it remains visible and legible.*
60. Знак відповідності технічним регламентам повинен наноситися на радіообладнання таким чином, щоб він був видимий, розбірливий і незмивний, або, якщо це не є можливим, на його інформаційну табличку з технічними даними. Знак відповідності технічним регламентам також наноситься на упаковку і повинен бути помітний та розбірливий.	***Article 20.1:*** *The CE marking shall be affixed visibly, legibly and indelibly to the radio equipment or to its data plate, unless that is not possible or not warranted on account of the nature of radio equipment. The CE marking shall also be affixed visibly and legibly to the packaging.*
Додаток 2 до Технічного регламенту, Модуль В (експертиза типу) 7. … Виробник повинен інформувати призначений орган, який зберігає технічну документацію, що пов'язана із сертифікатом експертизи типу, про всі модифікації затвердженого типу, що можуть вплинути на відповідність радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту або на умови чинності зазначеного сертифіката. Такі модифікації потребують додаткового дослідження типу радіообладнання та його затвердження у формі доповнення до первинного сертифіката експертизи типу.	***Annex III, Module B.7:*** *The manufacturer shall inform the notified body that holds the technical documentation relating to the EU-type examination certificate of all modifications to the approved type that may affect the conformity of the radio equipment with the essential requirements of this Directive or the conditions for validity of that certificate. Such modifications shall require additional approval in the form of an addition to the original EU-type examination certificate.*

Керівник органу з оцінки відповідності _____ **А. М. Мільруд**
Director of the conformity assessment body
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

NCB/IECEE CB Scheme

CB057

1O023 ДСТУ EN ISO/IEC 17065

UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за № Ref. Certif. No.

UA 1.001.018778-19-TE

Укрметртест стандарт

ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»

SE"UKRMETRTESTSTANDART"

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Продукція Product	**Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)** Код УКТ ЗЕД **8526**
Торгова марка Trademark	**Hella**
Модель/Тип Model/Type Ref.	**MQB-B H**
Відповідає вимогам Comply with the requirements	Технічному регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355: Пункту 6 «Захист здоров'я, безпеку людей і домашніх тварин, захист власності, в тому числі з урахуванням вимог безпеки» Пункту 6 «Відповідний рівень електромагнітної сумісності» Пункту 7 «Ефективне використання радіочастотного ресурсу»
Назва та адреса заявника та/або уповноваженої особи Name and address of the applicant and/or authorized representative	**Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)**
Назва та адреса виробника Name and address of the manufacturer	Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)
Назва та місцезнаходження виробництва Name and location of production	**1. ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА,** Роемерштрассе 66, 59075 Хамм, Німеччина (HELLA GmbH & Co. KGaA, Romerstrabe 66, 59075 Hamm, Germany), **2. ХЕЛЛА Шанхай Електронікс Ко., Лтд,** Но. 411, Джіанє Роад, Шанхай 201201, Китай (HELLA Shanghai Electronics Co., Ltd, No. 411, Jianye Road, Shanghai 201201, China)
Додаткова інформація Additional information	Технічні характеристики та умови застосування радіообладнання наведені в додатках до сертифіката. Додатки є невід'ємною частиною цього сертифіката. Цей сертифікат складається з 3 сторінок.
Виданий на підставі Issued on the grounds of	Звіт про оцінювання ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ" № 631УкрТЕСТ2-19-1 від 26.03.2019 (атестат акредитації № 1О023 від 17.12.2017 та Рішення про погодження НКРЗІ № 192 від 03.04.2018)

Заступник керівника органу з сертифікації
Deputy Head of Certification Body

В.Д.Ример
V.D.Rymer

Дата реєстрації
Date **27.03.2019**

УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ВИПРОБУВАНЬ

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (14, Metrologichna str., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART".The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

1O023
ДСТУ EN ISO/IEC 17065

UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.018778-19-TE

ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE"UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 1
Addition

1. Технічні характеристики радіообладнання:

1.1 Індукційний пристрій систем радіозв'язку:
Діапазон частот, кГц: 125,00;
Максимальна напруженість магнітного поля передавача, на відстані 10 м, дБмкА/м: мінус 5 дБмкА/м;
Клас випромінювання: 7K50A1D;
Тип антени: інтегрована.

2. Версія програмного забезпечення (SW): 13.x

3. Апаратна версія (HW): 037

4. Склад та компоненти обладнання (аксесуари): Відсутні

5. Перелік документації наданий до ООВ:
- Фотографії (зовнішні / внутрішні);
- Керівництво з експлуатації;
- Маркування;
- Схеми;
- Аналіз ризиків;
- Перелік критичних компонентів

6. Протоколи випробувань:

6.1 DEKRA Testing and Certification Co., Ltd, Тайвань:
№ 1760370R-RFCEP10V00 від 23.06.2017,
№ 1760370R-RFCEP01V00 від 23.06.2017,

6.2 QuieTek Corporation, Тайвань:
№ SN1402012 від 13.03.2014

7. Протоколи аналізу протоколів випробувань ВС УкрТЕСТ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»:

№ 0572-5-2019 від 25.03.2019

Заступник керівника органу з сертифікації **В.Д.Ример**

Deputy head of Certification Body V.D.Rymer

Дата реєстрації
Date **27.03.2019**

УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ВИПРОБУВАНЬ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ (УкрТЕСТ)

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART".The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE"UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 2
Addition

8. Стандарти що застосовуються:

ДСТУ EN 60950-1:2015,
ДСТУ EN 62479:2015,
ДСТУ EN 301 489-1:2014,
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009,
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015

9. Умови застосування:

Узагальнені умови застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені: РІ 45-1 (додаток 22 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18, станом на 19.03.2019).

Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті відповідності радіообладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними нижче, здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (Рішення НКРЗІ № 844 від 23.12.2014 зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за № 201/26646).

Радіообладнання не підлягає внесенню до Реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ відповідно до Додатку 5 Положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням Національної комісії з питань регулювання зв'язку України від 03.11.2005 № 117 (у редакції рішення Національної комісії що здійснює державне регулювання у сфері зв'язку та інформатизації 03 квітня 2018 року № 188).

Заступник керівника органу з сертифікації **В.Д.Ример**

Deputy head of Certification Body V.D.Rymer

Дата реєстрації **27.03.2019**
Date

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART".The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

NCB/IECEE CB Scheme

CB057

1O023 ДСТУ EN ISO/IEC 17065

UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за № Ref. Certif. No.

UA 1.001.018780-19-TE

ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE"UKRMETRTESTSTANDART"

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Продукція Product	**Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)** Код УКТ ЗЕД **8526**
Торгова марка Trademark	**Hella**
Модель/Тип Model/Type Ref.	**MQB-B B**
Відповідає вимогам Comply with the requirements	Технічному регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355: Пункту 6 «Захист здоров'я, безпеку людей і домашніх тварин, захист власності, в тому числі з урахуванням вимог безпеки» Пункту 6 «Відповідний рівень електромагнітної сумісності» Пункту 7 «Ефективне використання радіочастотного ресурсу»
Назва та адреса заявника та/або уповноваженої особи Name and address of the applicant and/or authorized representative	**Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)**
Назва та адреса виробника Name and address of the manufacturer	Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)
Назва та місцезнаходження виробництва Name and location of production	1. **ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА,** Роемерштрассе 66, 59075 Хамм, Німеччина (HELLA GmbH & Co. KGaA, Romerstrabe 66, 59075 Hamm, Germany), 2. **ХЕЛЛА Шанхай Електронікс Ко., Лтд,** Но. 411, Джіанє Роад, Шанхай 201201, Китай (HELLA Shanghai Electronics Co., Ltd, No. 411, Jianye Road, Shanghai 201201, China)
Додаткова інформація Additional information	Технічні характеристики та умови застосування радіообладнання наведені в додатках до сертифіката. Додатки є невід'ємною частиною цього сертифіката. Цей сертифікат складається з 3 сторінок.
Виданий на підставі Issued on the grounds of	Звіт про оцінювання ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ" № 631УкрТЕСТ2-19 від 26.03.2019 (атестат акредитації № 1О023 від 17.12.2017 та Рішення про погодження НКРЗІ № 192 від 03.04.2018)

Заступник керівника органу з сертифікації
Deputy Head of Certification Body

В.Д.Ример
V.D.Rymer

Дата реєстрації
Date **27.03.2019**

УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ВИПРОБУВАНЬ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ (УкрТЕСТ)

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, бул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART".The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

1O023
ДСТУ EN ISO/IEC 17065

UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.018780-19-TE

ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE"UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 1
Addition

1. Технічні характеристики радіообладнання:

1.1 Індукційний пристрій систем радіозв'язку:
Діапазон частот, кГц: 125,00;
Максимальна напруженість магнітного поля передавача, на відстані 10 м, дБмкА/м: 22,67;
Клас випромінювання: 8K00A1D;
Тип антени: інтегрована.

2. Версія програмного забезпечення (SW): 13.x

3. Апаратна версія (HW): 027

4. Склад та компоненти обладнання (аксесуари): Відсутні

5. Перелік документації наданий до ООВ:
- Фотографії (зовнішні / внутрішні);
- Керівництво з експлуатації;
- Маркування;
- Схеми;
- Аналіз ризиків;
- Перелік критичних компонентів

6. Протоколи випробувань:

6.1 DEKRA Testing and Certification Co., Ltd, Тайвань:
№ 1760368R-RFCEP10V00 від 23.06.2017,
№ 1760368R-RFCEP01V00 від 23.06.2017,

6.2 QuieTek Corporation, Тайвань:
№ SN1402011 від 13.03.2014

7. Протоколи аналізу протоколів випробувань ВС УкрТЕСТ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»:

№ 0586-5-2019 від 26.03.2019

Заступник керівника органу з сертифікації **В.Д.Ример**

Deputy head of Certification Body V.D.Rymer

Дата реєстрації
Date **27.03.2019**

УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ВИПРОБУВАНЬ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ (УкрТЕСТ)

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART".The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE"UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 2
Addition

8. Стандарти що застосовуються:

ДСТУ EN 60950-1:2015,
ДСТУ EN 62479:2015,
ДСТУ EN 301 489-1:2014,
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009,
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015

9. Умови застосування:

Узагальнені умови застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені: РІ 45-1 (додаток 22 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18, станом на 19.03.2019).

Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті відповідності радіообладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними нижче, здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (Рішення НКРЗІ № 844 від 23.12.2014 зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за № 201/26646).

Радіообладнання не підлягає внесенню до Реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ відповідно до Додатку 5 Положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням Національної комісії з питань регулювання зв'язку України від 03.11.2005 № 117 (у редакції рішення Національної комісії що здійснює державне регулювання у сфері зв'язку та інформатизації 03 квітня 2018 року № 188).

Заступник керівника органу з сертифікації **В.Д.Ример**

Deputy head of Certification Body V.D.Rymer

Дата реєстрації **27.03.2019**
Date

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART".The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання **Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)**

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

3. Ця декларація про відповідність видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації
Назва обладнання: **Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)**
Тип/модель: **MQB-B B**
Найменування або торговельна марка: **Hella**
Номер партії чи серійний номер: продукція виготовляється серійно
Ідентифікаційні дані:
Виробник: **Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)**
Місце виробництва: **1. ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА, Роемерштрассе 66, 59075 Хамм, Німеччина (HELLA GmbH & Co. KGaA, Romerstrabe 66, 59075 Hamm, Germany), 2. ХЕЛЛА Шанхай Електронікс Ко., Лтд, Но. 411, Джіанє Роад, Шанхай 201201, Китай (HELLA Shanghai Electronics Co., Ltd, No. 411, Jianye Road, Shanghai 201201, China)**

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355 (Офіційний вісник України, 2017 р., № 045, ст.1396)

6. Були застосовані відповідні стандарти з переліку національних стандартів (або технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність):
пункт 6 Регламенту (безпека, захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності): **ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 62479:2015**
пункт 6 Регламенту (електромагнітна сумісність): **ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009**
пункт 7 Регламенту (ефективне використання радіочастотного ресурсу): **ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015**

7.Призначений орган з оцінки відповідності: ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ» (ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»), номер призначеного органу з оцінки відповідності UA.TR.001
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль B+C)
(опис виконаних робіт)

та видав сертифікат експертизи типу **№ UA 1.001.018780-19-TE від 27.03.2019**

8. *Версія програмного забезпечення* (SW): **13.x**

Примітка. Деякі оновлення програмного забезпечення будуть випускатися виробником, щоб виправити деякі помилки або покращити деякі функції після розміщення на ринку. Всі версії, випущені виробником, були перевірені та все ще відповідають відповідним правилам. Всі параметри радіообладнання (напр., Діапазон частот, вихідна потужність…) недоступні користувачеві і не можуть бути змінені користувачем.

9. *Апаратна версія (HW):* **027**

10. *Склад та компоненти обладнання (аксесуари):* відсутні

Підписано від імені: Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

Ліпстрад, Німеччина		16.04.2019
(місце видачі)		(дата видачі)
Vice President, Product Segment Car Access		Dr. Ing. Frank Burgard
(посада)	(підпис)	(ініціали та прізвище)

М.П.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання **Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)**

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

3. Ця декларація про відповідність видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації
Назва обладнання: **Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)**
Тип/модель: **MQB-B H**
Найменування або торговельна марка: **Hella**
Номер партії чи серійний номер: продукція виготовляється серійно
Ідентифікаційні дані:
Виробник: **Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)**
Місце виробництва: **1. ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА, Роемерштрассе 66, 59075 Хамм, Німеччина (HELLA GmbH & Co. KGaA, Romerstrabe 66, 59075 Hamm, Germany), 2. ХЕЛЛА Шанхай Електронікс Ко., Лтд, Но. 411, Джіанє Роад, Шанхай 201201, Китай (HELLA Shanghai Electronics Co., Ltd, No. 411, Jianye Road, Shanghai 201201, China)**

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355 (Офіційний вісник України, 2017 р., № 045, ст.1396)

6. Були застосовані відповідні стандарти з переліку національних стандартів (або технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність):
пункт 6 Регламенту (безпека, захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності): **ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 62479:2015**
пункт 6 Регламенту (електромагнітна сумісність): **ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009**
пункт 7 Регламенту (ефективне використання радіочастотного ресурсу): **ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015**

7.Призначений орган з оцінки відповідності: ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ» (ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»), номер призначеного органу з оцінки відповідності UA.TR.001
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль B+C)
(опис виконаних робіт)

та видав сертифікат експертизи типу **№ UA 1.001.018778-19-TE від 27.03.2019**

8. Версія програмного забезпечення (SW): **13.x**

Примітка. Деякі оновлення програмного забезпечення будуть випускатися виробником, щоб виправити деякі помилки або покращити деякі функції після розміщення на ринку. Всі версії, випущені виробником, були перевірені та все ще відповідають відповідним правилам. Всі параметри радіообладнання (напр., Діапазон частот, вихідна потужність…) недоступні користувачеві і не можуть бути змінені користувачем.

9. *Апаратна версія (HW):* **037**

10. *Склад та компоненти обладнання (аксесуари):* відсутні

Підписано від імені: Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

Ліпстрад, Німеччина		16.04.2019
(місце видачі)		(дата видачі)
Vice President, Product Segment Car Access		Dr. Ing. Frank Burgard
(посада)	(підпис)	(ініціали та прізвище)

М.П.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: ***Пристрій управління автомобільний (OEM control unit for passive entry/passive start system & immobilizer) системи 37W т.м. «HELLA» моделі 013854.***

2. Найменування та адреса виробника: ***«ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА» (Ріксбекер Штрасе 75, 59552 Ліппштадт, Німеччина)/(«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany).***

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника

4. Об'єкт декларації: ***Пристрій управління автомобільний (OEM control unit for passive entry/passive start system & immobilizer) системи 37W т.м. «HELLA» моделі 013854.***

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- ***Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.***

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02);
ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);
ДСТУ EN 50364:2016 (EN 50364:2010, IDT);
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2016-11);
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03).

7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: ***оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання*** та видав сертифікат експертизи типу: ***№UA.TR.109.R.0135-19 від 17.04.2019 р.***

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність: ***версія програмного забезпечення SW 4.x***

9. Додаткова інформація: ***Пристрій управління автомобільний (OEM control unit for passive entry/passive start system & immobilizer) системи 37W т.м. «HELLA» моделі 013854, виготовляється «ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА» (Ріксбекер Штрасе 75, 59552 Ліппштадт, Німеччина)/(«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany) на підприємствах:***
«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Römerstraße 66, 59075 Hamm, Germany/Німеччина);
«Hella Shanghai Electronics Co., Ltd.» (411 Jian Ye Rd, Pudong Xingu, Shanghai Shi, China, 201201/Китай).

Підписано від імені виробника: ***«ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА» (Ріксбекер Штрасе 75, 59552 Ліппштадт, Німеччина)/(«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany)***

17 квітня 2019 р.

Homologation Manager *(посада)* — *(підпис)* — ***Ameya Gambhir/Амея Гамбхір*** *(ініціали та прізвище)*

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 17.04.2019 р.
№ UA.109.R. 0135-19

HELLA INDIA AUTOMOTIVE PVT. LTD. BANER, PUNE-45

1О283

109

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»

CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1015 **Серія СТ**

Зареєстровано в реєстрі ООВ за № *Registered at the Record of CAB under №*	**UA.TR.109.R.0026-19**
Термін дії з* *Term of validity is from*	18 квітня 2019 р.
Сертифікат видано *Certificate is issued on*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Продукція *Production*	Радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS12A
Відповідає *Comply with the requirements*	- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355; - Узагальненим умовам застосування РІ 42-2 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18).
Виробник *Manufacturer*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Місце виробництва *Place of production*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Romerstr. 66, 59075 Hamm Bockum-Hovel, Germany/Німеччина), «Hella Shanghai Electronics Co., Ltd. (HSE)» (No. 411 Jianye road, Pudong, Shanghai 201201, China/Китай)
Орган з оцінки відповідності *Conformity assessment body*	«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», ідентифікаційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367 Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №1О283 (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)
Підстава *The grounds*	Звіт про оцінювання від 18.04.2019 №0026-19
Додаткова інформація/ обмеження *Additional information / limitations*	Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом та умови застосування наведені у додатку, який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.
Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.
This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П./*Stamp* (підпис) *(signature)*

ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище) (initials, family name)

Чинність сертифіката можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності
Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body

ДОДАТОК
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1015 **Серія ДТ**

До сертифікату № UA.TR.109.R.0026-19
To certificate №

Файл технічної документації «0026-19_HELLA_FS12A_TD.zip»
The technical documentation file

Перелік документів: *List of documents:*	- інструкція / *user manual* - технічна специфікація / *technical specification* - фотографії радіообладнання / *product photos* - схеми печатних плат / *printed circuit boards layouts* - електричні схеми / *schematics* - протоколи випробувань / *test reports* - оцінка ризиків / *risk assessment*

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації:
Applied standards and other relevant technical specifications:

Суттєві вимоги технічного регламенту *Essential requirements of the technical regulation*	**Стандарти** *Standards*	**Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія** *Test reports and test laboratory*
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) *Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)*	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT)	№SN1509001 від 01.10.2015 «QuieTek Corporation» (2F., No. 345, Xinhu 2nd Rd., Neihu District, Taipei, Taiwan, R.O.C./Китай), №1590112R-RFCEP01V00 від 16.09.2015, №1590112R-RFCEP09V00 від 16.09.2015 «QuieTek Corporation» (No.5-22, Ruishukeng, Linkou Dist., New Taipei City, 24451, Taiwan, R.O.C./Китай), №1760343R-RFCEP04V00 від 23.06.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd» (No.5-22, Ruishukeng, Linkou Dist., New Taipei City, 24451, Taiwan, R.O.C./Китай), №1760343R-RFCEP01V01 від 12.07.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd» (No.159, Sec. 2, Wenhua 1st Rd., Linkou Dist., New Taipei City, 24457, Taiwan, R.O.C./Китай)
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) *Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)*	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) *Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)*	ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT), ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT)	
П. 8 підпункт 2 (основні вимоги) *Item 8 subparagraph 2 (essential requirements)*	-	

Умови застосування радіообладнання
Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П. / Stamp

ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

(підпис) (signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище) (initials, family name)

ДОДАТОК
(ЗАКІНЧЕННЯ)
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 1015 **Серія ДТ**

До сертифікату № UA.TR.109.R.0026-19
To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом
General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру *Name of the parameter*	Опис параметру, значення або позначення *Description of parameter, value or designation*
Технічні характеристики *Specifications*	
Служба радіозв'язку *Radiocommunication service*	Малопотужні застосування *Low-power applications*
Радіотехнологія *Radio technology*	Телеметрія та радіодистанційне керування *Telemetry and radio remote control*
Робоча частота, МГц *Operating frequency, MHz*	434,42
Максимальна потужність передавача, дБм (мВт) *Maximum transmit power, dBm (mW)*	Мінус 11,77 (0,07)
Тип антени/Ga, дБі *Antenna/gain, dBi*	Інтегрована/0 *Integrated*
Версія програмного забезпечення *SW version*	-
Програмне забезпечення у відповідній комбінації з радіообладнанням на дотримання суттєвих вимог *The software in the appropriate combination of the radioequipment to the compliance of the essential requirements*	Не впливає *Does not affect*

Склад та аксесуари обладнання:
Set of equipment (accessories):

- радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS12A

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

М.П./*Stamp*

(підпис)/*(signature)*

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

1О283

109

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»

CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1324 **Серія СТ**

Зареєстровано в реєстрі ООВ за № *Registered at the Record of CAB under №*	**UA.TR.109.R.0162-19**
Термін дії з* *Term of validity is from*	18 квітня 2019 р.
Сертифікат видано *Certificate is issued on*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Продукція *Production*	Радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS12P
Відповідає *Comply with the requirements*	- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355; - Узагальненим умовам застосування РІ 42-2 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18).
Виробник *Manufacturer*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Місце виробництва *Place of production*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Romerstr. 66, 59075 Hamm Bockum-Hovel, Germany/Німеччина), «Hella Shanghai Electronics Co., Ltd. (HSE)» (No. 411 Jianye road, Pudong, Shanghai 201201, China/Китай)
Орган з оцінки відповідності *Conformity assessment body*	«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», ідентифікаційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367 Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №1О283 (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)
Підстава *The grounds*	Звіт про оцінювання від 18.04.2019 №0162-19
Додаткова інформація/ обмеження *Additional information / limitations*	Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом та умови застосування наведені у додатку, який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.
Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.
This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П./Stamp

ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

Чинність сертифіката можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності
Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body

ДОДАТОК
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1324 **Серія** ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0162-19
To certificate №

Файл технічної документації «0162-19_HELLA_FS12P_TD.zip»
The technical documentation file

Перелік документів: *List of documents:*	- інструкція / *user manual* - технічна специфікація / *technical specification* - фотографії радіообладнання / *product photos* - схеми печатних плат / *printed circuit boards layouts* - електричні схеми / *schematics* - протоколи випробувань / *test reports* - оцінка ризиків / *risk assessment*

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації
Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту *Essential requirements of the technical regulation*	**Стандарти** *Standards*	**Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія** *Test reports and test laboratory*
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) *Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)*	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT)	№SN1509002 від 01.10.2015 «QuieTek Corporation» (2F., No. 345, Xinhu 2nd Rd., Neihu District, Taipei, Taiwan, R.O.C./Китай), №SN1708063 31.08.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd.» (No.372-2, Sec. 4, Zhongxing Rd., Zhudong Township, Hsinchu County 31061, Taiwan, R.O.C./Китай), №1590113R-RFCEP01V00 від 16.09.2015, №1590113R-RFCEP09V00 від 16.09.2015 «QuieTek Corporation» (No.5-22, Ruishukeng, Linkou Dist., New Taipei City, 24451, Taiwan, R.O.C./Китай), №1760366R-RFCEP01V00 від 26.06.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd» (No.5-22, Ruishukeng, Linkou Dist., New Taipei City, 24451, Taiwan, R.O.C./Китай), №1760366R-RFCEP09V00 від 12.07.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd» (No.159, Sec. 2, Wenhua 1st Rd., Linkou Dist., New Taipei City, 24457, Taiwan, R.O.C./Китай)
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) *Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)*	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) *Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)*	ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT), ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT)	
П. 8 підпункт 2 (основні вимоги) *Item 8 subparagraph 2 (essential requirements)*	-	

Умови застосування радіообладнання
Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П. / *Stamp*

ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

(підпис) / *(signature)*

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище) (initials, family name)

ДОДАТОК
(ЗАКІНЧЕННЯ)
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 1324 **Серія ДТ**

До сертифікату № UA.TR.109.R.0162-19
To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом
General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру *Name of the parameter*	Опис параметру, значення або позначення *Description of parameter, value or designation*
Технічні характеристики *Specifications*	
Служба радіозв'язку *Radiocommunication service*	Малопотужні застосування *Low-power applications*
Радіотехнологія *Radio technology*	Телеметрія та радіодистанційне керування *Telemetry and radio remote control*
Робоча частота, МГц *Operating frequency, MHz*	434,42
Максимальна потужність передавача, дБм (мВт) *Maximum transmit power, dBm (mW)*	Мінус 4,43 (0,36)
Тип антени/Ga, дБі *Antenna/gain, dBi*	Інтегрована/0 *Integrated*
Версія програмного забезпечення *SW version*	-
Програмне забезпечення у відповідній комбінації з радіообладнанням на дотримання суттєвих вимог *The software in the appropriate combination of the radioequipment to the compliance of the essential requirements*	Не впливає *Does not affect*

Склад та аксесуари обладнання:
Set of equipment (accessories):

- радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS12P

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П. /*Stamp*

ТОВ "ВП "ОМЕГА" м.Київ * Україна * ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

(підпис) /
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

1О283

109

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»

CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1363 **Серія СТ**

Зареєстровано в реєстрі ООВ за № *Registered at the Record of CAB under №*	**UA.TR.109.R.0201-19**
Термін дії з* *Term of validity is from*	18 квітня 2019 р.
Сертифікат видано *Certificate is issued on*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Продукція *Production*	Радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS94
Відповідає *Comply with the requirements*	- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355; - Узагальненим умовам застосування РІ 42-2 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18).
Виробник *Manufacturer*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Місце виробництва *Place of production*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Romerstr. 66, 59075 Hamm Bockum-Hovel, Germany/Німеччина), «Hella Shanghai Electronics Co., Ltd. (HSE)» (No. 411 Jianye road, Pudong, Shanghai 201201, China/Китай)
Орган з оцінки відповідності *Conformity assessment body*	«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», ідентифікаційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367 Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №1О283 (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)
Підстава *The grounds*	Звіт про оцінювання від 18.04.2019 №0201-19
Додаткова інформація/ обмеження *Additional information / limitations*	Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом та умови застосування наведені у додатку, який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.
Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.
This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П./Stamp

ТОВ "ВЦ "ОМЕГА" м.Київ * Україна * Товариство з обмеженою відповідальністю
ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

Чинність сертифіката можна перевірити на базі даних органу з оцінки відповідності
Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body

ДОДАТОК
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1363 **Серія** ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0201-19
To certificate №

Файл технічної документації «0201-19_HELLA_FS94_TD.zip»
The technical documentation file

Перелік документів: *List of documents:*	- інструкція / *user manual* - технічна специфікація / *technical specification* - фотографії радіообладнання / *product photos* - схеми печатних плат / *printed circuit boards layouts* - електричні схеми / *schematics* - протоколи випробувань / *test reports* - оцінка ризиків / *risk assessment*

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації
Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту *Essential requirements of the technical regulation*	**Стандарти** *Standards*	**Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія** *Test reports and test laboratory*
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) *Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)*	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT)	№SN1509049 від 06.10.2015 «QuieTek Corporation» (2F., No. 345, Xinhu 2nd Rd., Neihu District, Taipei, Taiwan, R.O.C./Китай), №1760367R-RFCEP08V00 від 26.06.2017, №1760367R-RFCEP09V00 від 17.07.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd» (No.5-22, Ruishukeng, Linkou Dist., New Taipei City, 24451, Taiwan, R.O.C./Китай)
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) *Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)*	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) *Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)*	ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT), ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT)	
П. 8 підпункт 2 (основні вимоги) *Item 8 subparagraph 2 (essential requirements)*	-	

Умови застосування радіообладнання
Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П. / *Stamp*

ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144214

(підпис) / *(signature)*

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище) / *(initials, family name)*

ДОДАТОК
(ЗАКІНЧЕННЯ)
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 1363 **Серія ДТ**

До сертифікату № UA.TR.109.R.0201-19
To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом
General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру *Name of the parameter*	Опис параметру, значення або позначення *Description of parameter, value or designation*
Технічні характеристики *Specifications*	
Служба радіозв'язку *Radiocommunication service*	Малопотужні застосування *Low-power applications*
Радіотехнологія *Radio technology*	Телеметрія та радіодистанційне керування *Telemetry and radio remote control*
Робоча частота, МГц *Operating frequency, MHz*	434,42
Максимальна потужність передавача, дБм (мВт) *Maximum transmit power, dBm (mW)*	Мінус 13,93 (0,04)
Тип антени/Ga, дБі *Antenna/gain, dBi*	Інтегрована/0 *Integrated*
Версія програмного забезпечення *SW version*	-
Програмне забезпечення у відповідній комбінації з радіообладнанням на дотримання суттєвих вимог *The software in the appropriate combination of the radioequipment to the compliance of the essential requirements*	Не впливає *Does not affect*

Склад та аксесуари обладнання:
Set of equipment (accessories):

- радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS94

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П. /*Stamp*

ТОВ "ВІ "ОМЕГА" * м.Київ * Україна * ТОВ "ВІ "ОМЕГА"
ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

(підпис) / (*signature*)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище) / (*initials, family name*)

1О283

109

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»

CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1363 **Серія СТ**

Зареєстровано в реєстрі ООВ за № *Registered at the Record of CAB under №*	**UA.TR.109.R.0201-19**
Термін дії з* *Term of validity is from*	18 квітня 2019 р.
Сертифікат видано *Certificate is issued on*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Продукція *Production*	Радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS94
Відповідає *Comply with the requirements*	- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355; - Узагальненим умовам застосування РІ 42-2 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18).
Виробник *Manufacturer*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany/Німеччина)
Місце виробництва *Place of production*	«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Romerstr. 66, 59075 Hamm Bockum-Hovel, Germany/Німеччина), «Hella Shanghai Electronics Co., Ltd. (HSE)» (No. 411 Jianye road, Pudong, Shanghai 201201, China/Китай)
Орган з оцінки відповідності *Conformity assessment body*	«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», ідентифікаційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367 Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №1О283 (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)
Підстава *The grounds*	Звіт про оцінювання від 18.04.2019 №0201-19
Додаткова інформація/ обмеження *Additional information / limitations*	Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом та умови застосування наведені у додатку, який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.
Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.
This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П./*Stamp*
ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

Чинність сертифіката можна перевірити особисто у цьому органу з оцінки відповідності
Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body

ДОДАТОК
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1363 **Серія** ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0201-19
To certificate №

Файл технічної документації «0201-19_HELLA_FS94_TD.zip»
The technical documentation file

Перелік документів: *List of documents:*	- інструкція / *user manual* - технічна специфікація / *technical specification* - фотографії радіообладнання / *product photos* - схеми печатних плат / *printed circuit boards layouts* - електричні схеми / *schematics* - протоколи випробувань / *test reports* - оцінка ризиків / *risk assessment*

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації
Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту *Essential requirements of the technical regulation*	**Стандарти** *Standards*	**Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія** *Test reports and test laboratory*
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) *Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)*	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT)	№SN1509049 від 06.10.2015 «QuieTek Corporation» (2F., No. 345, Xinhu 2nd Rd., Neihu District, Taipei, Taiwan, R.O.C./Китай), №1760367R-RFCEP08V00 від 26.06.2017, №1760367R-RFCEP09V00 від 17.07.2017 «DEKRA Testing and Certification Co., Ltd» (No.5-22, Ruishukeng, Linkou Dist., New Taipei City, 24451, Taiwan, R.O.C./Китай)
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) *Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)*	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) *Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)*	ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT), ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT)	
П. 8 підпункт 2 (основні вимоги) *Item 8 subparagraph 2 (essential requirements)*	-	

Умови застосування радіообладнання
Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П. / Stamp

ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК
(ЗАКІНЧЕННЯ)

до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 1363 **Серія ДТ**

До сертифікату № UA.TR.109.R.0201-19
To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом
General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру *Name of the parameter*	Опис параметру, значення або позначення *Description of parameter, value or designation*
Технічні характеристики *Specifications*	
Служба радіозв'язку *Radiocommunication service*	Малопотужні застосування *Low-power applications*
Радіотехнологія *Radio technology*	Телеметрія та радіодистанційне керування *Telemetry and radio remote control*
Робоча частота, МГц *Operating frequency, MHz*	434,42
Максимальна потужність передавача, дБм (мВт) *Maximum transmit power, dBm (mW)*	Мінус 13,93 (0,04)
Тип антени/Ga, дБі *Antenna/gain, dBi*	Інтегрована/0 *Integrated*
Версія програмного забезпечення *SW version*	-
Програмне забезпечення у відповідній комбінації з радіообладнанням на дотримання суттєвих вимог *The software in the appropriate combination of the radioequipment to the compliance of the essential requirements*	Не впливає *Does not affect*

Склад та аксесуари обладнання:
Set of equipment (accessories):

- радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS94

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П./*Stamp*

ТОВ "ОМЕГА" м. Київ Україна ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР "ОМЕГА" Ідентифікаційний код 39144314

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

**НАЦІОНАЛЬНА КОМІСІЯ,
ЩО ЗДІЙСНЮЄ ДЕРЖАВНЕ РЕГУЛЮВАННЯ
У СФЕРІ ЗВ'ЯЗКУ ТА ІНФОРМАТИЗАЦІЇ**
вул. Хрещатик, 22, м. Київ, 01001, тел./факс: (044) 202-00-10, (044) 202-00-22, тел. (044) 202-00-43
http://www.nkrzi.gov.ua, e-mail: office@nkrzi.gov.ua, kabmin_doc@nkrzi.gov.ua,
Код ЄДРПОУ 37994258

29.11.2018 №04-7662/113

Уповноваженому представнику виробника
ТОВ «АТК-11»
5803108@gmail.com
e.sydorchuk@tc-omega.com.ua,

Повідомлення про прийняте рішення

Відповідно до рішення НКРЗІ від 27.11.2018 № 604 внесено інформацію про реєстрацію радіообладнання до розділу І Реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватись на території України в смугах радіочастот загального користування (далі – Реєстр):

№ повідомлення, дата	**Реєстраційний номер конкретного типу радіообладнання (РЕЗ або ВП, продукції, комплекту постачання)**	**Описова ідентифікація продукції**
№ 001 від 11.10.2018	UA RF:1CONT0001	Пристрій автомобільний радіолокаційний (Low Power Short-Range Vehicular Radar Equipment) т.м. «Continental» моделі ARS ™ - 4B, виробництва "АДС Автомотів Дістанс Контрол Сістемс ГмбХ", Пітер-Дорніер-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина ("ADC Automotive Distance Control Systems GmbH", Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)
№ 002 від 05.11.2018	UA RF:1CONT0002	Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. Continental моделі ARS3-A, виробництва "АДС Автомотів Дістанс Контрол Сістемс ГмбХ", Пітер-Дорніер-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина ("ADC Automotive Distance Control Systems GmbH", Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)

Інформація, що міститься в Реєстрі, є загальнодоступною. НКРЗІ забезпечує вільний та безоплатний доступ до Реєстру шляхом оприлюднення і регулярного оновлення цього Реєстру на єдиному державному веб-порталі відкритих даних (http://DATA.GOV.UA) та на офіційній сторінці НКРЗІ в мережі Інтернет (http://nkrzi.gov.ua/index.php?r=site/index&pg=59&id=4182&language=uk).

Відповідно до пункту 12 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24.05.2017 № 355, та пункту 3.8 Положення про порядок і форму ведення Реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватись на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням НКРЗ від 03.11.2005 № 117, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 28.12.2005 за № 1574/11854 (у редакції рішення НКРЗ від 10.11.2011 № 637, зі змінами) реєстраційний номер радіообладнання наноситься виробником перед введенням в обіг на радіообладнання або на його табличку з технічними даними таким чином, щоб він був видимим, розбірливим і незмивним. У разі неможливості

або невиправданості через характер радіообладнання нанесення знака відповідності технічним регламентам він наноситься на пакування та супровідні документи.

Це рішення адресовано виробнику через його уповноваженого представника.

Член НКРЗІ О. Бісюк

Симоненко (044) 202 00 50

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: **Модуль радіоприймача (Receiver Module) торговельної марки «Continental» моделей 5WK50250, 5WK50252, 5WK50257, 5WK50254, 40398036, 40406557, 40398279**

(виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. **ТОВ «Нормакон-Україна»** (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168)

(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника)

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника**

4. Об'єкт декларації:
Назва обладнання: **Модуль радіоприймача (Receiver Module);**
Моделі: **5WK50250, 5WK50252, 5WK50257, 5WK50254, 40398036, 40406557, 40398279;**
Радіообладнання: **радіоприймач 433 МГц;**
Торговельна марка: **«Continental»;**
Виробник: **«Контінентал Аутомотів ГмбХ»** (Сименсстрасе 12, Д-93055 Ренсборг, Німеччина) / **«Continental Automotive GmbH»** (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) на підприємстві: **«Контінентал Аутомотів Сістемс Чех Репаблік с.р.о.»** (744 01 Френстат под Радхостем, Копанска 1713, Чеська Республіка) / **«Continental Automotive Systems Czech Republic s.r.o.»** (744 01 Frenstat pod Radhostem, Kopanska 1713, Czech Republic);
Номер партії або серійний номер: **продукція виготовляється серійно.**

(ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання», затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.**

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006 A11:2009 A1:2010 A12:2011 AC:2011 A2:2013, IDT);
з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)
ефективне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):
ETSI EN 300 220-2 V2.4.1 (2012 05)

(із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ***ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)***

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав роботи з **оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)**

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0030-18 від 11 травня 2018р.**

(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація:
Програмне забезпечення не впливає на технічні характеристики радіообладнання і не може бути змінене користувачем.

Підписано від імені та за договором дорученням № 20180503 **«Контінентал Аутомотів ГмбХ»** (Сименсстрасе 12, Д-93055 Ренсборг, Німеччина) / **«Continental Automotive GmbH»** (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) уповноваженим представником в Україні ТОВ «Нормакон-Україна».

м. Мелітополь, Україна	11	травня	2018 р.

(місце та дата видачі)

Директор
ТОВ «Нормакон-Україна» — **О. В. Шелегін**

(посада) *(підпис)*

ДЛЯ ДЕКЛАРАЦІЙ ТОВ «НОРМАКОН-УКРАЇНА» Код 37463168 УКРАЇНА, ЗАПОРІЗЬКА ОБЛ., м. МЕЛІТОПОЛЬ

Оригінал надано
у ООВ ТОВ «ОС «ЦСМВ»»
UA.032.D. 00327-18
дата 15.05.2018

1О175
ДСТУ EN ISO/IEC 17065

ЦСМВ
CCM&G

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ у реєстрі № in the register	Кількість додатків number of applications	Термін дії Term of validity is from	
UA.032.CT.0238-18	**1**	**від 22 листопада 2018 р.**	

Сертифікат видано
Certificate is issued to

ТОВ «Нормакон-Україна» (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168) за договором дорученням № 20180503 від 03.05.2018 р. «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany/Німеччина)

(назва та адреса виробника або уповноваженої особи)

Продукція
Production

Модуль радіоприймача (Receiver Module) торговельної марки «Continental» моделі 5WK50248

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

8526
(код (и) УКТЗЕД)/
(UKTZED code (s))

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

Технічного регламенту радіообладнання затвердженого постановою Кабінету міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355, п.6 – безпека, електромагнітна сумісність, п. 7 – ефективне використання радіочастотного ресурсу

Виробник
Producer

«Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / **«Контінентал Аутомотів ГмбХ»** (Сименсстрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина)

Місце виробництва
Place of production

«Continental Automotive Systems Czech Republic s.r.o.» (744 01 Frenstat pod Radhostem, Kopanska 1713, Czech Republic/Чеська Республіка) / **«Контінентал Аутомотів Системс Чех Репаблік с.р.о.»** (744 01 Френстат под Радхостем, Копанска 1713, Чеська Республіка)

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності
Certificate is issued by the conformity assessment body

ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів», № UA.TR.032
Атестат про акредитацію НААУ № 1О175
(юридична адреса: 03164, м. Київ, вул. Малинська, 20-А;
пошт. адреса: 03680, м. Київ, вул. Виборзька, 103,
тел. (044) 221-94-10; 457-69-23; тел./факс 404-88-03)

Додаткова інформація
Additional information

Технічні характеристики та умови застосування наведені в Додатку

На підставі
On the grounds of

Рішення за результатами звіту про оцінювання № TR0328-18 від 22.11.2018 р.

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

М.П./Stamp

О. С. Іщенко
(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу сертифікації за тел. 044 221-94-10 Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа сертификации по тел. 044 221-94-10 Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the certification body tel. 044 221-94-10

СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ CERTIFICAT 证书 증명서 CERTIFICATE ZERTIFIKAT

1O175
ДСТУ EN ISO/IEC 17065

ЦСМВ
CCM&G

ДОДАТОК
до сертифіката експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
№ UA.032.CT.0238-18 від 22 листопада 2018 р.

1. Обґрунтування відповідності пристрою вимогам Технічного регламенту радіообладнання, протоколи, нормативні документи

Суттєві вимоги ТР	Вимоги, що перевірялися	Протоколи	Дата	Стандарти, що застосовувалися
п. 6 абз. 1	Безпека	S42344-00-00RT	01.06.2017 р.	**ДСТУ EN 62368-1:2015** (EN 62368-1:2014, IDT)
п. 6 абз. 2	EMC	170347-AU01+E02	07.06.2018 р.	**ДСТУ EN 301 489-1:2014** (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT); **ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009** (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)
п. 7	Радіо	170347-AU01+W02	07.06.2017 р.	**ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012** (ETSI EN 300 220-2:2007, IDT); **ETSI EN 300 220-1 V3.1.0** (2016-05); **ETSI EN 300 220-2 V3.1.1** (2017-02).

2. Технічні характеристики радіообладнання:

2.1 Радіотехнологія: телеметрія та радіодистанційне керування;
2.2 Діапазон частот, кГц: 433,05 - 434,79;
2.3 Номінальна частота прийому 433,92 МГц;
2.4 Рівні побічних випромінювань приймача:
- на частотах від 30 МГц до 1 ГГц, не більше (мінус) 57 дБм;
- на частотах від 1 ГГц до 4,33 ГГц, не більше (мінус) 47 дБм.
2.5 Чутливість приймача на номінальній частоті, (мінус) 104,8 дБм.

3. Програмна версія не визначена.

4. Перелік документації на продукцію, що розглядалася::
- Посібник користувача;
- Маркування;
- Схеми;
- Зображення внутрішньої та зовнішньої компоновки (фото);
- Декларація EU

5. Умови застосування:
Експлуатація зазначеного в цьому сертифікаті радіообладнання у зазначеному складі та технічними характеристиками здійснюється на бездозвільній основі (Рішення НКРЗІ №844 від 23.12.2014 р. зареєстровано у Міністерстві юстиції України 19.02.2015 р. за № 201/26646), з урахуванням змін до положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням НКРЗІ 03.04.2018р. за № 188, зареєстрованого Міністерстві Юстиції України 07.06.2018р. за № 688/32140.

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

О. С. Іщенко
(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу сертифікації за тел. 044 221-94-10 Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа сертификации по тел. 044 221-94-10 Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the certification body tel. 044 221-94-10

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-52/18

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):
Радіопульт (Remote Key for Vehicle Access) торговельної марки Hella моделі FS12PM системи дистанційного керування доступом до автомобіля.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, 03115, м.Київ, вул. Львівська, 22-а, кв 135, код ЄДРПОУ 39205151 (Довіреність "ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КгаА" ("HELLA GmbH & Co. KGaA"), Німеччина, від 08.06.2018.

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:
"ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КгаА", Ріксбеккер Штр. 75, 59552 Ліппштадт, Німеччина
("HELLA GmbH & Co. KGaA", (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання):
Радіопульт (Remote Key for Vehicle Access) моделі FS12PM системи дистанційного керування доступом до автомобіля.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 60950-1:2015 (тільки за пп. 1.2.3, 1.2.4, 1.7), ДСТУ EN 50385:2007	7387 від 07.08.2018	ВЦ РіТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	7387 від 07.08.2018	ВЦ РіТ УНДІРТ (2Н227)
	ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012, ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015	7387 від 07.08.2018	ВЦ РіТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ". Реєстрацій номер: UA.TR.028
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав **експертизу типу**
(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу **№ 737.19-СЕТ від 30.08.2018**

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: Version 1;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: Version 2;

9. Додаткова інформація:

Підприємство-виробник:

- "ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА", за адресою Рьомерштрасе 66, 59075, Хамм, Німеччина ("HELLA GmbH & Co. KGaA", за адресою Romerstrasse 66, 59075, Hamm, Germany);
- " ХЕЛЛА Шанхай Електронікс Ко., Лтд."(ХСЕ), за адресою No. 411 Джіанє Роуд, Пудонг, Шанхай 201201, Китай ("HELLA Shanghai Electronics Co., Ltd."(HSE), за адресою No. 411 Jianye Road, Pudong, Shanghai 201201, China).

Підписано від імені та за дорученням:

"ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КгаА" ("HELLA GmbH & Co. KGaA"), Німеччина,
уповноваженим представником - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна

м.Київ, "30" серпня 2018 р.

(місце та дата видачі)

Директор_____ Д. В. Шуман

(посада) *(підпис)* *(ініціали та прізвище)*

М.П.

Товариство з обмеженою відповідальністю "РАДІО ТЕСТ СТАНДАРТ" Ідентифікаційний код 39205151 м.Київ * Україна

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: ***Радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS1744M.***

2. Найменування та адреса виробника: ***«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany) / «ХЕЛЛА ГмбХ та Ко. КГаА» (Ріксбекер Стр. 75, 59552 Ліппштад, Німеччина).***

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації: ***Радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS1744M.***

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- ***Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.***

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62479:2010 (EN 62479:2010, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301489-3:2002, IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012 (ETSI EN 300220-2:2007, IDT).

7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: ***оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання*** та видав сертифікат експертизи типу: ***№UA.TR.109.R.0155-18 від 17.07.2018 р.***

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.

9. Додаткова інформація: ***Радіообладнання системи доступу до автомобіля (іммобілайзер) т.м. «HELLA» моделі FS1744M, що виготовляється «HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany) / «ХЕЛЛА ГмбХ та Ко. КГаА» (Ріксбекер Стр. 75, 59552 Ліппштад, Німеччина) на підприємстві «HELLA GmbH & Co. KGaA» (Romerstrasse 66, 59075 Hamm, Germany) / «ХЕЛЛА ГмбХ та Ко. КГаА» (Ромерштрассе 66, 59075 Хамм, Німеччина).***

Підписано від імені виробника: ***ФОП Руденко А.В. (Україна, 02099, м. Київ, вул. Ялтинська, буд 5-б, кв.89, ідентифікаційний номер 2696517414).***

м. Київ, Україна	***17***	***липня***	***2018 р.***
(місце та дата видачі)			

Фізична особа - підприємець		***А.В. Руденко***
(посада)		(ініціали та прізвище)

М.П.

УКРАЇНА
Руденко Андрій Вікторович
ідентифікаційний номер 2696517414
м. Київ
фізична особа-підприємець

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 17.07.2018 р.
№ UA.109.DR. 0155-18

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
Товариство з обмеженою відповідальністю «Випробувальний центр «ОМЕГА» * Україна м.Київ *

1O175
ДСТУ EN ISO/IEC 17065

ЦСМВ
CCM&G

ДОДАТОК
до сертифіката експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ UA.032.CT.0026-19 від 25 січня 2019 р.

1. Обґрунтування відповідності пристрою вимогам Технічного регламенту радіообладнання, протоколи, нормативні документи

Суттєві вимоги ТР	Вимоги, що перевірялися	Протоколи	Дата	Стандарти, що застосовувалися
п. 6 абз. 1	Безпека	50040904 001 50040905 001	29.04.2016 р. 29.04.2016 р.	**ДСТУ EN 60065:2017** (EN 60065:2014;AC:2016; AC:2017; A11:2017, IDT;IEC 60065:2014, MOD; Cor 1:2015; Cor 2:2016, IDT)
	SAR	F690501/RF-RTL009887	31.05.2016 р.	**ДСТУ EN 62311:2014** (EN 62311:2008, IDT)
п. 6 абз. 2	EMC	F690501/RF-EMC002553(G) F690501/RF-EMC000719(G) CE2017-00134	25.09.2017 р. 18.05.2016 р. 26.09.2017 р.	**ДСТУ EN 301 489-1:2014** (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT); **ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008** (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT); **ДСТУ EN 55013:2016** (EN 55013:2013, IDT); **ДСТУ EN 55020:2014** (EN 55020:2007, EN 55020:2007/A11:2011, EN 55020:2007/A1:2014, IDT); **ДСТУ EN 55024:2017** (EN 55024:2010; EN 55024:2010/A1:2015, IDT); **ДСТУ EN 55032:2017** (EN 55032:2015, IDT)
п. 7	Bluetooth	F690501/RF-RTL011043	19.04.2017 р.	**ДСТУ ETSI EN 300 328:2017** (ETSI EN 300 328:2016, IDT); **Draft ETSI EN 303 345 V1.1.7** (2017-03)
	Radio AM, FM, DAB	F690501/RF-EMC002554(G)	25.09.2017 р.	

2. Технічні характеристики радіообладнання:

2.1 Робочі частоти:
2.1.1 Bluetooth: 2402 ~ 2480 МГц;
2.1.2 Radio AM (MF), FM, DAB:
AM (MF): 530 ~ 1710 кГц;
FM: 87,5 – 107,9 МГц;
DAB: 174,928 – 239,200 МГц;

2.2 Еквівалентна ізотропна випромінювана потужність, не більше: 4, 86 дБм

2.3 Тип модуляції: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK;

2.4 Тип антени /коефіцієнт підсилення/інтегрована, не більше: 3,5 дБі.

3. Програмна версія не визначена.

4. Перелік документації на продукцію, що розглядалася:
- **Інструкція;**
- **Маркування;**
- **Схеми;**
- **Оцінка ризиків;**
- **Зображення внутрішньої та зовнішньої компоновки (фото);**
- **Сертифікат EU;**
- **Декларація EU.**

5. Умови застосування:
Продукція зазначена в сертифікаті відповідає узагальненим умовам: РІ 24-3, які схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18 станом на 06.03.2018 р., додаток 11.
Експлуатація зазначеного в цьому сертифікаті радіообладнання у зазначеному складі та технічними характеристиками здійснюється на бездозвільній основі (Рішення НКРЗІ №844 від 23.12.2014 р. зареєстровано у Міністерстві юстиції України 19.02.2015 р. за № 201/26646), з урахуванням змін до положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням НКРЗІ 03.04.2018 р. за № 188, зареєстрованого Міністерстві Юстиції України 07.06.2018 р. за № 688/32140.

Керівник органу з оцінки відповідності _____ **О. С. Іщенко**

Director of the conformity assessment body (підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу сертифікації за тел. 044 221-94-10 Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа сертификации по тел. 044 221-94-10 Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the certification body tel. 044 221-94-10

СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ CERTIFICAT 证书 증명서 CERTIFICATE ZERTIFIKAT

1О175
ДСТУ EN ISO/IEC 17065

ЦСМВ
CCM&G

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ у реєстрі № in the register	Кількість додатків number of applications	Термін дії Term of validity is from	
UA.032.CT.0026-19	1	від 25 січня 2019 р.	

Сертифікат видано
Certificate is issued to

ТОВ «Нормакон-Україна» (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168) за договором дорученням від 03.09.2018р. «LG Electronics Inc.» (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea)

(назва та адреса виробника або уповноваженої особи)

Продукція
Production

Програвач автомобільний торговельної марки «Volkswagen» типу MIB2GP з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth)

8527
(код (и) УКТЗЕД)/ (UKTZED code (s))

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

Технічного регламенту радіообладнання затвердженого постановою Кабінету міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355, п.6 – безпека, електромагнітна сумісність, п. 7 – ефективне використання радіочастотного ресурсу

Виробник
Producer

«LG Electronics Inc.» (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea) / **«ЛГ Електронікс Інк.»** (222, ЛГ-ро, Джінві-майон, Пайогтак-сі, Гайонгі-до, 451-713, Корея)

Місце виробництва
Place of production

«LG Electronics Inc.» (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea) / **«ЛГ Електронікс Інк.»** (222, ЛГ-ро, Джінві-майон, Пайогтак-сі, Гайонгі-до, 451-713, Корея), **«LG Electronics Vietnam Hai Phong Co., Ltd.»** (Lot CN2, Trang Due Industrial Park, Le Loi Commune, An Duong District, Hai Phomg City, Vietnam) / **«ЛГ Електронікс В'єтнам Хай Фонг Ко., Лтд.»** (Лот CH2, Транг Д'ю Індастріал Парк, Лє Лой Комуна, Ан, Дуонг Дістрікт, Хай Фомг Сіті, В'єтнам), **«LG Electronics Mlawa Sp. Z o.o.»** (LG Electronics 7 Street, 06-500, Mlawa, Poland) / **«ЛГ Електронікс Млава Сп. з о.о.»** (ЛГ Електронікс 7 Стріт, 06-500, Млава, Польща), **«LG Electronics (Kunshan) Co., Ltd.»** (No. 88, Qianjin East Road, Kunshan City, Jiangsu, 215300, China) / **«ЛГ Електронікс (Куншан) Ко., Лтд.»** (№ 88, Кіанджін Іст Роуд, Куншан Сіті, Джіангсу, 215300, Китай), **«LG Electronics Do Brasil Ltda»**, Avenida Javari, 1004, Manaus – AM, 69075-110, Brazil) / **«ЛГ Електронікс До Бразіл Лтда»**, Авеніда Хаварі, 1004, Манаус – АМ, 69075-110, Бразилія), **«LG Electronics Nanjing Vehicle Component Co., Ltd.»**) (No. 346, Yaoxinda Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, 210038, China) / **«ЛГ Електронікс Нанджінг Вікл Компонент Ко., Лтд.»** (№ 346, Яоксіна Роуд, Нанджінг Економік енд Технолоджікал Дівелопмент Зоун, 210038, Китай)

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності
Certificate is issued by the conformity assessment body

ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів», № UA.TR.032
Атестат про акредитацію НААУ № 1О175
(юридична адреса: 03164, м. Київ, вул. Малинська, 20-А;
пошт. адреса: 03680, м. Київ, вул. Виборзька, 103,
тел. (044) 221-94-10; 457-69-23; тел./факс 404-88-03)

Додаткова інформація
Additional information

Номінальна напруга 12 В, 3,5 А постійного струму.
Технічні характеристики та умови застосування наведені в Додатку

На підставі
On the grounds of

Рішення за результатами звіту про оцінювання № TR0022-19 від 25.01.2019 р.

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

М.П./Stamp

О. С. Іщенко
(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу сертифікації за тел. 044 221-94-10 Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа сертификации по тел. 044 221-94-10 Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the certification body tel. 044 221-94-10

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № NU-LG-46/18

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер): **Програвач автомобільний торговельної марки «Volkswagen» типу MIB2GP з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth).**

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника: **ТОВ "Нормакон-Україна" (офіс 314, вул. Кірова 139, Запорізька обл., м. Мелітополь, 72319 Україна, код ЄДРПОУ 37463168).**

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації: **Виробник "LG Electronics Inc."**, (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea)/"ЛГ Електронікс Інк.", (222, ЛГ-ро, Джінві-майон, Пайогтак-сі, Гайонгі-до, 451-713, Корея), на підприємствах: **«LG Electronics Vietnam Hai Phong Co., Ltd.»**, Lot CN2, Trang Due Industrial Park, Le Loi Commune, An Duong District, Hai Phomg City, Vietnam/«ЛГ Електронікс В'єтнам Хай Фонг Ко., Лтд.», Лот CH2, Транг Д'ю Індастріал Парк, Лє Лой Комуна, Ан, Дуонг Дістрікт, Хай Фомг Сіті, В'єтнам; **«LG Electronics Mlawa Sp. Z o.o.»**, LG Electronics 7 Street, 06-500, Mlawa, Poland/«ЛГ Електронікс Млава Сп. з о.о.», ЛГ Електронікс 7 Стріт, 06-500, Млава, Польща; **«LG Electronics (Kunshan) Co., Ltd.»**, No. 88, Qianjin East Road, Kunshan City, Jiangsu, 215300, China/«ЛГ Електронікс (Куншан) Ко., Лтд.», № 88, Кіанджін Іст Роуд, Куншан Сіті, Джіангсу, 215300, Китай; **«LG Electronics Do Brasil Ltda»**, Avenida Javari, 1004, Manaus – AM, 69075-110, Brazil/«ЛГ Електронікс До Бразіл Лтда», Авеніда Хаварі, 1004, Манаус – АМ, 69075-110, Бразилія; **«LG Electronics Nanjing Vehicle Component Co., Ltd.»**, No. 346, Yaoxinda Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, 210038, China/«ЛГ Електронікс Нанджінг Вікл Компонент Ко., Лтд.», № 346, Яоксіна Роуд, Нанджінг Економік енд Технолоджікал Дівелопмент Зоун, 210038, Китай.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

- Технічного регламенту радіообладнання.

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання): **ДСТУ EN 60065:2017** (EN 60065:2014;AC:2016; AC:2017; A11:2017, IDT;IEC 60065:2014, MOD; Cor 1:2015; Cor 2:2016, IDT); **ДСТУ EN 62311:2014** (EN 62311:2008, IDT); **ДСТУ EN 301 489-1:2014** (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT); **ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008** (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT); **ДСТУ EN 55013:2016** (EN 55013:2013, IDT); **ДСТУ EN 55020:2014** (EN 55020:2007, EN 55020:2007/A11:2011, EN 55020:2007/A1:2014, IDT); **ДСТУ EN 55024:2017** (EN 55024:2010; EN 55024:2010/A1:2015, IDT); **ДСТУ EN 55032:2017** (EN 55032:2015, IDT); ДСТУ ETSI EN 300 328:2017 (ETSI EN 300 328:2016, IDT); Draft ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів», № UA.TR.032, виконав **експертизу типу,**
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів), (опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0026-19 від 25 січня 2019 р.**
(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності).

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність: Версія програмного забезпечення не визначена.

9. Додаткова інформація. Bluetooth (IEEE Std 802.15.1), діапазон частот, МГц: 2400…2483,5. Radio AM (MF), FM, DAB: AM (MF): 530 ~ 1710 кГц; FM: 87,5 – 107,9 МГц; DAB: 174,928 – 239,200 МГц.

Підписано від імені та за дорученням у **м. Мелітополь, Україна, 29 січня 2019 р.**
(місце та дата видачі)

Директор ТОВ „Нормакон-Україна" Шелегін О.В.
(прізвище, ім'я та по батькові, найменування посади)

(підпис)

ДЛЯ ДЕКЛАРАЦІЙ
ТОВ «НОРМАКОН-УКРАЇНА»
Код 37463168
УКРАЇНА, ЗАПОРІЗЬКА ОБЛ., м. МЕЛІТОПОЛЬ

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ Panasonic **MIB3E_MQB37w_BT**

1. Автомобільна аудіосистема (Automotive Systems) торговельної марки **Panasonic** моделі **MIB3E_MQB37w_BT** з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth) та AM/FM-приймачем.

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Уповноважений представник виробника - ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151) діє за дорученням "Panasonic Automotive Systems Europe GmbH", Robert Bosch Str. 27-29 – Langen – 63225 - Germany / Німеччина від 08.03.2019р.

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об’єкт декларації (зображення об’єкта декларації для ідентифікації):

Об’єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об’єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об’єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 62368-1:2017, IEC 62368-1:2014 + AC:2015, EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017, ДСТУ EN 62311:2014, EN 62311:2008, ДСТУ EN 301 489-1:2014, Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008, Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03), ДСТУ EN 55032:2017, EN 55032 (2015)/AC (2016-07), EN 55035 (2019), ДСТУ ETSI EN 300 328:2017, ETSI EN 300 328:2017 V2.1.1 (2016-11), Final Draft ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав добровільну оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.598-19 від 25 жовтня 2019 р.

Україна Товариство з обмеженою відповідальністю м. Київ РАДІО ТЕСТ СТАНДАРТ Ідентифікаційний код 39205151

8. Програмне забезпечення застосовується: X665.

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

9. Додаткова інформація:

Виробник – «Панасонік Аутомотів Системс Европ ГмБх», Німеччина, вул. Роберт Бош 27-29, Ланген, 63225 ("Panasonic Automotive Systems Europe GmbH", Robert Bosch Str. 27-29 – Langen – 63225 - Germany) на підприємстві «Панасонік Аутомотів Системс Чех, с.р.о.», Чехія, ("Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.", U Panasonicu 266, Staré Cívice 53006 Pardubice, Czech Republic).

10. Підписано ТОВ “Радіо Тест Стандарт”, 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151 від імені та за дорученням "Panasonic Automotive Systems Europe GmbH", Німеччина, від 08.03.2019р.

11. Наступне маркування стосується вищезазначеного продукту:

Шуман Д.В.

Директор ТОВ “Радіо Тест Стандарт ” 25.10.2019

(прізвище, ім’я та по батькові, посада) (підпис)

Декларація взята на облік: ***ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД***
03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151; тел. +38 (044) 422-85-44
UA.TR.052

(назва призначеного органу, адреса, ідентифікаційний код реєстру призначених ООВ)

Обліковий номер: ***Звіт про оцінювання № УЧН-19/D.593 від 25.10.2019***

(місце для позначки про реєстрацію декларації про відповідність)

Керівник

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД (підпис) *О.Г. Лисенко*

М.П.

Чинність Декларації можна перевірити в базі даних ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД на http://ucrf.gov.ua

Декларація взята на облік ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД за зверненням Виробника

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі ООВ *Registered in the CAB Register*	**№ UA.R.TR.052.192-19**
Термін дії з *Valid from*	**19 березня 2019**
Продукт *Product*	**Зарядний пристрій безпроводовий** у складі згідно з Додатком
Торговельна марка *Trade name*	**Molex**
Модель/Опис *Product Designation*	**WCH-183**
Опис радіотехнології *Radio technology Description*	**Індуктивні радіозастосування**
Відповідає *Product is in conformity with*	**- суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання (ТР Р), затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 № 355;** **- узагальненим умовам застосування згідно з Додатком 22 до Рішення НКРЗІ від 12.01.2012 №18;** **- нормативним документам, наведеним в Додатку**
Порядок використання *Basis for operation*	**на бездозвільній основі**
Отримувач сертифіката *Recipient of the certificate, status*	**Laird Dabendorf GmbH,** Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany/ Німеччина
Виробник *Manufacturer*	**Laird Dabendorf GmbH,** Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany/ Німеччина
ООВ, що видав Сертифікат *Certificate is issued by CAB*	**ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД** **№ UA.TR.052** за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 №500. просп. Перемоги, 151, м. Київ, 03179 тел. (044) 422-85-44; 422-85-46; тел./факс (044) 422-85-41 ел.пошта: oc@ucrf.gov.ua , http://www.ucrf.gov.ua
На підставі *On the bases of*	Звіту про оцінювання № УЧН-19/D.162 від 19.03.2019
Умови чинності сертифіката	Виконання умов сертифікаційної угоди №УЧН-19/D.162
Додаткова інформація *Additional information*	Цей сертифікат видано у відповідності з п. 6 Додатка 2 ТР Р та дійсний тільки з Додатком.

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the Conformity Assessment Body

(підпис / Signature)

О.Г. Лисенко
Full name

М.П.

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

ДОДАТОК

до сертифіката експертизи типу
Annex to Type Examination Certificate

№ UA.R.TR.052.192-19

Підстави для підтвердження відповідності

Позначення пункту розділу "Суттєві вимоги" ТР Р	Позначення нормативного документу, Номер і дата протоколу (звіту) випробувань або іншого підтвердного документу, назва лабораторії
Вимоги безпеки	ДСТУ EN 60950-1:2015; ТЕСТ № 9341-16 від 26.08.2016, ВЦ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, Україна
Захист здоров'я	ДСТУ EN 50371:2006; ТЕСТ № 9341-16 від 26.08.2016, ВЦ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, Україна
Електромагнітна сумісність	ДСТУ EN 301 489-1:2014; ДСТУ IEC 61000-4-2:2008; ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009; ТЕСТ № 9341-16 від 26.08.2016, ВЦ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, Україна
Ефективне використання радіочастотного ресуру України	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015; ТЕСТ № 9341-16 від 26.08.2016, ТЕСТ № 12443-19 від 06.03.2019, ВЦ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, Україна
Основні вимоги	Звіт про оцінювання № УЧН-19/D.162 від 19.03.2019

Додаткові вимоги: Обладнання не відноситься до видів радіообладнання, на які поширюються вимоги п. 10 ТР Р (види радіообладнання, які мають низький рівень відповідності суттєвим вимогам ТР Р).

Ввезення з-за кордону та реалізація в Україні затвердженого типу продукту здійснюється згідно «Порядку ввезення з-за кордону та реалізації в Україні радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв».

Склад обладнання: Зарядний пристрій безпроводовий торговельної марки Molex моделі WCH-183.

Індукційний пристрій:

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України:	індуктивні радіозастосування (РІ 45-1);
Частота передавача, кГц:	111;
Клас випромінювання:	10K0P0N
Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ (контрольна), не більше, кГц:	20,0;
Максимальна напруженість магнітного поля передавача, дБмкА/м:	42;
Тип антени:	інтегрована.
Версія програмного забезпечення:	11.1.9.0.

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the Conformity Assessment Body

Орган з оцінки відповідності ДП УДЦР ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД

О.Г. Лисенко
Full name

Підпис / Signature

м.п.

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 680.13-СЕТ
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від[1] *The date certification is granted*[1]	**27.02.2019**
Продукція / *Production*	**Пристрій автомобільний мультимедійний з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth)**
Тип / Type	**MIB STD2 ZR**
Модель (і) / *Model (s)*	**MIB STD2 ZR**
Торгова назва або марка / *Brand name or trademark*	**-**
Виробник продукції / *Producer*	**"Preh Car Connect GmbH", Німеччина, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, D-01156 Dresden, Germany**
	(найменування, адреса, код ЄДРПОУ (для вітчизняного виробника) / (name, address of manufacturer)
Сертифікат видано / *Certificate is issued by the conformity assessment body*	**Призначеним органом з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ). Реєстраційний номер: UA.TR.028** 65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29; факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua, www.uniirt.com.ua

Висновки дослідження[2]:
за результатами експертизи технічної документації та підтвердних документів стосовно відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам "Технічного регламенту радіообладнання" (затверджений ПКМУ від 24 травня 2017 р. № 355) встановлено:

п.6 - щодо забезпечення захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності (п.6, абзац 1)	**відповідає**
п.6 - щодо відповідного рівня електромагнітної сумісності (п.6, абзац 2)	**відповідає**
п.7 - щодо зобов'язань ефективно використовувати і підтримувати ефективне використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникати шкідливих завад (п.7)	**відповідає**
п.8 - щодо основних вимог	**до радіообладнання, стосовно якого здійснюється експертиза, на час складання цього сертифіката у нормативно-правових актах центрального органу виконавчої влади в галузі зв'язку не визначені відповідні вимоги**

Керівник органу з оцінки відповідності *Director of the conformity assessment body* **А.М. Мільруд**
(підпис, ініціали, прізвище / signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

[1] *Цей сертифікат буде недійсним, у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про які не було повідомлено ОС УНДІРТ та не погоджено з ним. Порушення умов, що викладені у Додатку 2, є підставою для припинення дії сертифіката експертизи типу.*
This certificate will be void if the manufacturer makes any changes to the technical documentation or equipment without notification to CB UNIIRT and without mutual reconciliation. The violation of the conditions set out in Annex 2 form the grounds for cancellation of the Type Examination Certificate.

[2] *Сертифікат складається з цього аркуша, Додатка 1 (інформація щодо обладнання) та Додатка 2 (зобов'язання виробника). Доповнення до цього сертифіката, що будуть оформлені після його реєстрації, оформлюються окремими додатками.*
The certificate shall consist of this sheet, Annex 1 (equipment information) and Annex 2 (manufacturer's obligation). Supplements to this Certificate, which will be issued after its registration, are to be legalized by separate Annexes.

019058

ДОДАТОК 1
до сертифіката експертизи типу
Annex 1 to type examination certificate

№ 680.13-СЕТ

1	Технічна документація та підтвердні документи
1.1	Назва архіву з технічною документацією: 680.13-СЕТ_вер_1
1.2	Зберігається у компанії: ПП "ОЦОП", Україна, код ЄДРПОУ 36502457
1.3	Адреса: 65039, м. Одеса, пр. Гагаріна 27а, кв. 7
2	Технічна документація містить такі елементи: загальний опис радіообладнання, технічний проект, результати проектних розрахунків, проведених перевірок, опис та необхідні пояснення для розуміння технічного проекту, протоколи випробувань, список застосованих стандартів, опис проведення і результати належного аналізу та оцінки ризиків
3	Ідентифікаційні характеристики:
3.1	Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: X400;
3.2	Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: X80;
3.3	Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: ALPS Module UGZZF з Qualcomm CSR8311 (BT) та CSR6030 (WiFi);
3.4	Напруга живлення: вхідна напруга постійного струму 12,0 В (9,0 ... 16,0 В);
4	Підтримка обладнанням радіотехнологій, що визначені Планом використання радіочастотного ресурсу України: Технічні характеристики обладнання радіодоступу Bluetooth: - радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України: широкосмуговий радіодоступ; - діапазон частот, МГц: 2400,0 ... 2483,5; - максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт): 4,0 (2,5); - класи випромінювання: 1M00FXW, 1M00GXW; - ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц: 1,4; - тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі: інтегрована / 3.
5	Умови застосування радіообладнання: Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 24-3 (додаток 11 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).
6	Випробування, застосовані стандарти та/або інші технічні специфікації

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти з "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2015 (тільки Додаток F), ДСТУ EN 62479:2015	7664 від 20.12.2018	2Н227 від 27.03.2018
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008)	7664 від 20.12.2018	2Н227 від 27.03.2018
п.7	ДСТУ ETSI EN 300 328:2008	7664 від 20.12.2018	2Н227 від 27.03.2018

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

_____ **А. М. Мільруд**
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

019059

ДОДАТОК 2
до сертифіката експертизи типу
Annex 2 to type examination certificate

№ 680.13-СЕТ

ПОЧАТОК

Інформація щодо зобов'язань Виробника відповідно до Технічного регламенту радіообладнання (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355) **та відповідні пункти Directive 2014/53/EU.**

Information on the Manufacturer's obligations, imposed by the provisions of Technical Regulation of Radio Equipment *(approved by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine, № 355 of May 24, 2017)* ***and Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***

Пункти Технічного регламенту радіообладнання	***Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***
22. Виробники повинні зберігати технічну документацію та декларацію про відповідність протягом 10 років після введення в обіг останньої одиниці радіообладнання.	***Article 10.4:*** *Manufacturers shall keep the technical documentation and the EU declaration of conformity for 10 years after the radio equipment has been placed on the market.*
24. Виробники повинні гарантувати, що радіообладнання, яке вони надають на ринку, має позначення типу, моделі, партії або серійного номера тощо, що дасть змогу його ідентифікувати, або у разі неможливості або невиправданості через характер радіообладнання це зазначити надається інформація на пакуванні або супровідних документах.	***Article 10.6:*** *Manufacturers shall ensure that radio equipment which they have placed on the market bears a type, batch or serial number or other element allowing its identification, or, where the size or nature of the radio equipment does not allow it, that the required information is provided on the packaging, or in a document accompanying the radio equipment.*
25. Виробники повинні зазначити на радіообладнанні назву своєї компанії, зареєстровану торгову назву або зареєстровану торгову марку та поштову адресу, за якою з ними можна зв'язатися, або, якщо розмір або характер радіообладнання не дає змоги це зробити, - на упаковці радіообладнання або в супровідному документі. Зазначається лише одна адреса, за якою можна зв'язатися з виробником. Контактні дані наводяться відповідно до закону про порядок застосування мов.	***Article 10.7:*** *Manufacturers shall indicate on the radio equipment their name, registered trade name or registered trade mark and the postal address at which they can be contacted or, where the size or nature of radio equipment does not allow it, on its packaging, or in a document accompanying the radio equipment. The address shall indicate a single point at which the manufacturer can be contacted. The contact details shall be in a language easily understood by end-users and market surveillance authorities.*
26. Виробники повинні забезпечити супроводження радіообладнання інструкціями та інформацією про безпеку відповідно до закону про порядок застосування мов. Інструкції повинні включати інформацію, необхідну для використання радіообладнання відповідно до його призначення. Така інформація містить за наявності опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, які дають змогу радіообладнанню працювати за призначенням. Такі інструкції та вказівки з техніки безпеки, а також будь-яке маркування повинні бути чіткими, зрозумілими і розбірливими. Інструкція до радіообладнання, яке призначене для випромінювання радіохвиль, додатково повинна містити: смугу (смуги) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання; максимальну потужність випромінювання в смузі (смугах) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання.	***Article 10.8:*** *Manufacturers shall ensure that the radio equipment is accompanied by instructions and safety information in a language which can be easily understood by consumers and other end-users, as determined by the Member State concerned. Instructions shall include the information required to use radio equipment in accordance with its intended use. Such information shall include, where applicable, a description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended. Such instructions and safety information, as well as any labelling, shall be clear, understandable and intelligible.* *The following information shall also be included in the case of radio equipment intentionally emitting radio waves:* *(a) frequency band(s) in which the radio equipment operates;* *(b) maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates.*

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

ДОДАТОК 2
до сертифіката експертизи типу
Annex 2 to type examination certificate

№ 680.13-СЕТ

ЗАКІНЧЕННЯ

Пункти Технічного регламенту радіообладнання	***Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***
27. Виробники повинні забезпечити супроводження кожної одиниці радіообладнання копією декларації про відповідність або спрощеної декларації про відповідність. Спрощена декларація про відповідність, форма якої наведена в додатку 6, повинна містити точну інтернет-адресу, за якою можна отримати повний текст декларації про відповідність.	***Article 10.9:*** *Manufacturers shall ensure that each item of radio equipment is accompanied by a copy of the EU declaration of conformity or by a simplified EU declaration of conformity.* *Where a simplified EU declaration of conformity is provided, it shall contain the exact internet address where the full text of the EU declaration of conformity can be obtained.*
28. У разі наявності вимог щодо отримання дозволу на експлуатацію радіообладнання виробник зобов'язаний надавати у товаросупровідній документації або на упаковці відповідну інформацію, визначену НКРЗІ, або шляхом надання такої інформації у декларації про відповідність. *НКРЗІ може визначити нормативно-правовими актами інший спосіб інформування про умови отримання дозволу на експлуатацію радіоелектронного засобу та інші параметри використання радіочастотного ресурсу України.*	***Article 10.10:*** *In cases of restrictions on putting into service or of requirements for authorization of use, information available on the packaging shall allow the identification of the Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorization of use exist. Such information shall be completed in the instructions accompanying the radio equipment.*
59. Ураховуючи конструкцію радіообладнання, висота знака відповідності технічним регламентам може бути менш як 5 міліметрів за умови, що він залишається видимий та розбірливий.	***Article 19.2:*** *On account of the nature of radio equipment, the height of the CE marking affixed to radio equipment may be lower than 5 mm, provided that it remains visible and legible.*
60. Знак відповідності технічним регламентам повинен наноситися на радіообладнання таким чином, щоб він був видимий, розбірливий і незмивний, або, якщо це не є можливим, на його інформаційну табличку з технічними даними. Знак відповідності технічним регламентам також наноситься на упаковку і повинен бути помітний та розбірливий.	***Article 20.1:*** *The CE marking shall be affixed visibly, legibly and indelibly to the radio equipment or to its data plate, unless that is not possible or not warranted on account of the nature of radio equipment. The CE marking shall also be affixed visibly and legibly to the packaging.*
Додаток 2 до Технічного регламенту, Модуль В (експертиза типу) 7. … Виробник повинен інформувати призначений орган, який зберігає технічну документацію, що пов'язана із сертифікатом експертизи типу, про всі модифікації затвердженого типу, що можуть вплинути на відповідність радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту або на умови чинності зазначеного сертифіката. Такі модифікації потребують додаткового дослідження типу радіообладнання та його затвердження у формі доповнення до первинного сертифіката експертизи типу.	***Annex III, Module B.7:*** *The manufacturer shall inform the notified body that holds the technical documentation relating to the EU-type examination certificate of all modifications to the approved type that may affect the conformity of the radio equipment with the essential requirements of this Directive or the conditions for validity of that certificate. Such modifications shall require additional approval in the form of an addition to the original EU-type examination certificate.*

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 680.14-СЕТ
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від[1] *The date certification is granted*[1] — **27.02.2019**

Продукція / *Production* — **Пристрій автомобільний мультимедійний з обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11 та інтерфейс передачі даних Bluetooth) і GPS-приймачем**

Тип / Type — **MIB STD2 PQ+/NAV**

Модель (і) / *Model (s)* — **MIB STD2 PQ+/NAV**

Торгова назва або марка / *Brand name or trademark* — **-**

Виробник продукції / *Producer* — **"Preh Car Connect GmbH", Німеччина, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, D-01156 Dresden, Germany**

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ (для вітчизняного виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано / *Certificate is issued by the conformity assessment body* — **Призначеним органом з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ). Реєстраційний номер: UA.TR.028**
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;
факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua, www.uniirt.com.ua

Висновки дослідження[2]:
за результатами експертизи технічної документації та підтвердних документів стосовно відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам "Технічного регламенту радіообладнання" (затверджений ПКМУ від 24 травня 2017 р. № 355) встановлено:

п.6 - щодо забезпечення захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності (п.6, абзац 1)	**відповідає**
п.6 - щодо відповідного рівня електромагнітної сумісності (п.6, абзац 2)	**відповідає**
п.7 - щодо зобов'язань ефективно використовувати і підтримувати ефективне використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникати шкідливих завад (п.7)	**відповідає**
п.8 - щодо основних вимог	**до радіообладнання, стосовно якого здійснюється експертиза, на час складання цього сертифіката у нормативно-правових актах центрального органу виконавчої влади в галузі зв'язку не визначені відповідні вимоги**

Керівник органу з оцінки відповідності *Director of the conformity assessment body* — **А. М. Мільруд**
(підпис, ініціали, прізвище) (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

[1] *Цей сертифікат буде недійсним, у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про які не було повідомлено ОС УНДІРТ та не погоджено з ним. Порушення умов, що викладені у Додатку 2, є підставою для припинення дії сертифіката експертизи типу.*
[1] *This certificate will be void if the manufacturer makes any changes to the technical documentation or equipment without notification to CB UNIIRT and without mutual reconciliation. The violation of the conditions set out in Annex 2 form the grounds for cancellation of the Type Examination Certificate.*
[2] *Сертифікат складається з цього аркуша, Додатка 1 (інформація щодо обладнання) та Додатка 2 (зобов'язання виробника). Доповнення до цього сертифіката, що будуть оформлені після його реєстрації, оформлюються окремими додатками.*
[2] *The certificate shall consist of this sheet, Annex 1 (equipment information) and Annex 2 (manufacturer's obligation). Supplements to this Certificate, which will be issued after its registration, are to be legalized by separate Annexes.*

019060

ДОДАТОК 1
до сертифіката експертизи типу
Annex 1 to type examination certificate

№ 680.14-СЕТ

ПОЧАТОК

1	**Технічна документація та підтвердні документи**	
1.1	**Назва архіву з технічною документацією: 680.14-СЕТ_вер_1**	
1.2	**Зберігається у компанії: ПП "ОЦОП", Україна, код ЄДРПОУ 36502457**	
1.3	**Адреса: 65039, м. Одеса, пр. Гагаріна 27а, кв. 7**	
2	**Технічна документація містить такі елементи: загальний опис радіообладнання, технічний проект, результати проектних розрахунків, проведених перевірок, опис та необхідні пояснення для розуміння технічного проекту, протоколи випробувань, список застосованих стандартів, опис проведення і результати належного аналізу та оцінки ризиків**	
3	**Ідентифікаційні характеристики:**	
3.1	**Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:**	**X400;**
3.2	**Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:**	**X80;**
3.3	**Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів:**	**ALPS Module UGZZF з Qualcomm CSR8311 (BT) та CSR6030 (WiFi);**
3.4	**Напруга живлення: вхідна напруга постійного струму**	**12,0 В (9,0 ... 16,0 В);**
4	**Підтримка обладнанням радіотехнологій, що визначені Планом використання радіочастотного ресурсу України:**	
4.1	**Технічні характеристики обладнання радіодоступу IEEE 802.11 b/g/n:**	
	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	**широкосмуговий радіодоступ;**
	- діапазон частот, МГц	**2400,0 ... 2483,5;**
	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт)	**17,0 (50,0);**
	- сумарна ЕІВП, не більше, дБм / схема MIMO (для 802.11 n)	**20,0 / 1T1R;**
	- класи випромінювання	**20M0G1W, 20M0D1W;**
	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц	
	для 802.11 b	**22,0;**
	для 802.11 g/n	**43,3;**
	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	**інтегрована / 3.**
4.2	**Технічні характеристики обладнання радіодоступу Bluetooth:**	
	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	**широкосмуговий радіодоступ;**
	- діапазон частот, МГц	**2400,0 ... 2483,5;**
	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт)	**4,0 (2,5);**
	- класи випромінювання	**1M00FXW, 1M00GXW;**
	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц	**1,4;**
	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	**інтегрована / 3.**
4.3	**Технічні характеристики GPS-приймача:**	
	- робоча частота, МГц	**1575,42.**
5	**Умови застосування радіообладнання:** **Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 24-1-1, РІ 24-2-1, РІ 24-3 (додатки 9, 10, 11 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).**	

Керівник органу з оцінки відповідності _____ **А. М. Мільруд**
Director of the conformity assessment body
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

МП / Stamp

019061

Ф-03.05.03

ДОДАТОК 1
до сертифіката експертизи типу
Annex 1 to type examination certificate

№ 680.14-СЕТ

ЗАКІНЧЕННЯ

6	**Випробування, застосовані стандарти та/або інші технічні специфікації**			
	Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	**Стандарти**	**Номер протоколу випробувань**	**Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація**
	Застосовані стандарти з "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
	п.7	**-**	**-**	**-**
	Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
	п.6, абзац 1	**ДСТУ EN 62368-1:2015 (тільки Додаток F), ДСТУ EN 62479:2015**	**7665 від 20.12.2018**	**2Н227 від 27.03.2018**
	п.6, абзац 2	**ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008)**	**7665 від 20.12.2018**	**2Н227 від 27.03.2018**
	п.7	**ETSI EN 303 413 V1.1.1 (п. 4.2.2), ДСТУ ETSI EN 300 328:2008**	**7665 від 20.12.2018**	**2Н227 від 27.03.2018**

Керівник органу з оцінки відповідності _____ **А. М. Мільруд**
Director of the conformity assessment body (підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

019062

ДОДАТОК 2
до сертифіката експертизи типу
Annex 2 to type examination certificate

№ 680.14-СЕТ

ПОЧАТОК

Інформація щодо зобов'язань Виробника відповідно до Технічного регламенту радіообладнання (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355) **та відповідні пункти Directive 2014/53/EU.**

Information on the Manufacturer's obligations, imposed by the provisions of Technical Regulation of Radio Equipment *(approved by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine, № 355 of May 24, 2017)* ***and Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***

Пункти Технічного регламенту радіообладнання	***Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***
22. Виробники повинні зберігати технічну документацію та декларацію про відповідність протягом 10 років після введення в обіг останньої одиниці радіообладнання.	***Article 10.4:*** *Manufacturers shall keep the technical documentation and the EU declaration of conformity for 10 years after the radio equipment has been placed on the market.*
24. Виробники повинні гарантувати, що радіообладнання, яке вони надають на ринку, має позначення типу, моделі, партії або серійного номера тощо, що дасть змогу його ідентифікувати, або у разі неможливості або невиправданості через характер радіообладнання це зазначити надається інформація на пакуванні або супровідних документах.	***Article 10.6:*** *Manufacturers shall ensure that radio equipment which they have placed on the market bears a type, batch or serial number or other element allowing its identification, or, where the size or nature of the radio equipment does not allow it, that the required information is provided on the packaging, or in a document accompanying the radio equipment.*
25. Виробники повинні зазначити на радіообладнанні назву своєї компанії, зареєстровану торгову назву або зареєстровану торгову марку та поштову адресу, за якою з ними можна зв'язатися, або, якщо розмір або характер радіообладнання не дає змоги це зробити, - на упаковці радіообладнання або в супровідному документі. Зазначається лише одна адреса, за якою можна зв'язатися з виробником. Контактні дані наводяться відповідно до закону про порядок застосування мов.	***Article 10.7:*** *Manufacturers shall indicate on the radio equipment their name, registered trade name or registered trade mark and the postal address at which they can be contacted or, where the size or nature of radio equipment does not allow it, on its packaging, or in a document accompanying the radio equipment. The address shall indicate a single point at which the manufacturer can be contacted. The contact details shall be in a language easily understood by end-users and market surveillance authorities.*
26. Виробники повинні забезпечити супроводження радіообладнання інструкціями та інформацією про безпеку відповідно до закону про порядок застосування мов. Інструкції повинні включати інформацію, необхідну для використання радіообладнання відповідно до його призначення. Така інформація містить за наявності опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, які дають змогу радіообладнанню працювати за призначенням. Такі інструкції та вказівки з техніки безпеки, а також будь-яке маркування повинні бути чіткими, зрозумілими і розбірливими. Інструкція до радіообладнання, яке призначене для випромінювання радіохвиль, додатково повинна містити: смугу (смуги) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання; максимальну потужність випромінювання в смузі (смугах) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання.	***Article 10.8:*** *Manufacturers shall ensure that the radio equipment is accompanied by instructions and safety information in a language which can be easily understood by consumers and other end-users, as determined by the Member State concerned. Instructions shall include the information required to use radio equipment in accordance with its intended use. Such information shall include, where applicable, a description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended. Such instructions and safety information, as well as any labelling, shall be clear, understandable and intelligible.* *The following information shall also be included in the case of radio equipment intentionally emitting radio waves:* *(a) frequency band(s) in which the radio equipment operates;* *(b) maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates.*

Керівник органу з оцінки відповідності — **А. М. Мільруд**
Director of the conformity assessment body
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

ДОДАТОК 2
до сертифіката експертизи типу
Annex 2 to type examination certificate

№ 680.14-СЕТ

ЗАКІНЧЕННЯ

Пункти Технічного регламенту радіообладнання	***Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***
27. Виробники повинні забезпечити супроводження кожної одиниці радіообладнання копією декларації про відповідність або спрощеної декларації про відповідність. Спрощена декларація про відповідність, форма якої наведена в додатку 6, повинна містити точну інтернет-адресу, за якою можна отримати повний текст декларації про відповідність.	***Article 10.9:*** *Manufacturers shall ensure that each item of radio equipment is accompanied by a copy of the EU declaration of conformity or by a simplified EU declaration of conformity.* *Where a simplified EU declaration of conformity is provided, it shall contain the exact internet address where the full text of the EU declaration of conformity can be obtained.*
28. У разі наявності вимог щодо отримання дозволу на експлуатацію радіообладнання виробник зобов'язаний надавати у товаросупровідній документації або на упаковці відповідну інформацію, визначену НКРЗІ, або шляхом надання такої інформації у декларації про відповідність. *НКРЗІ може визначити нормативно-правовими актами інший спосіб інформування про умови отримання дозволу на експлуатацію радіоелектронного засобу та інші параметри використання радіочастотного ресурсу України.*	***Article 10.10:*** *In cases of restrictions on putting into service or of requirements for authorization of use, information available on the packaging shall allow the identification of the Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorization of use exist. Such information shall be completed in the instructions accompanying the radio equipment.*
59. Ураховуючи конструкцію радіообладнання, висота знака відповідності технічним регламентам може бути менш як 5 міліметрів за умови, що він залишається видимий та розбірливий.	***Article 19.2:*** *On account of the nature of radio equipment, the height of the CE marking affixed to radio equipment may be lower than 5 mm, provided that it remains visible and legible.*
60. Знак відповідності технічним регламентам повинен наноситися на радіообладнання таким чином, щоб він був видимий, розбірливий і незмивний, або, якщо це не є можливим, на його інформаційну табличку з технічними даними. Знак відповідності технічним регламентам також наноситься на упаковку і повинен бути помітний та розбірливий.	***Article 20.1:*** *The CE marking shall be affixed visibly, legibly and indelibly to the radio equipment or to its data plate, unless that is not possible or not warranted on account of the nature of radio equipment. The CE marking shall also be affixed visibly and legibly to the packaging.*
Додаток 2 до Технічного регламенту, Модуль В (експертиза типу) 7. … Виробник повинен інформувати призначений орган, який зберігає технічну документацію, що пов'язана із сертифікатом експертизи типу, про всі модифікації затвердженого типу, що можуть вплинути на відповідність радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту або на умови чинності зазначеного сертифіката. Такі модифікації потребують додаткового дослідження типу радіообладнання та його затвердження у формі доповнення до первинного сертифіката експертизи типу.	***Annex III, Module B.7:*** *The manufacturer shall inform the notified body that holds the technical documentation relating to the EU-type examination certificate of all modifications to the approved type that may affect the conformity of the radio equipment with the essential requirements of this Directive or the conditions for validity of that certificate. Such modifications shall require additional approval in the form of an addition to the original EU-type examination certificate.*

Керівник органу з оцінки відповідності _____ **А. М. Мільруд**
Director of the conformity assessment body (підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 680.15-СЕТ
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від[1] *The date certification is granted*[1]	**27.02.2019**
Продукція / *Production*	**Пристрій автомобільний мультимедійний з обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11 та інтерфейс передачі даних Bluetooth) і GPS-приймачем**
Тип / Type	**MIB STD2 ZR+/NAV**
Модель (і) / *Model (s)*	**MIB STD2 ZR+/NAV**
Торгова назва або марка / *Brand name or trademark*	**-**
Виробник продукції / *Producer*	**"Preh Car Connect GmbH", Німеччина, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, D-01156 Dresden, Germany** (найменування, адреса, код ЄДРПОУ (для вітчизняного виробника) / (name, address of manufacturer)
Сертифікат видано / *Certificate is issued by the conformity assessment body*	**Призначеним органом з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ). Реєстраційний номер: UA.TR.028** 65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29; факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua, www.uniirt.com.ua

Висновки дослідження[2]:
за результатами експертизи технічної документації та підтвердних документів стосовно відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам "Технічного регламенту радіообладнання" (затверджений ПКМУ від 24 травня 2017 р. № 355) встановлено:

п.6 - щодо забезпечення захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності (п.6, абзац 1)	**відповідає**
п.6 - щодо відповідного рівня електромагнітної сумісності (п.6, абзац 2)	**відповідає**
п.7 - щодо зобов'язань ефективно використовувати і підтримувати ефективне використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникати шкідливих завад (п.7)	**відповідає**
п.8 - щодо основних вимог	**до радіообладнання, стосовно якого здійснюється експертиза, на час складання цього сертифіката у нормативно-правових актах центрального органу виконавчої влади в галузі зв'язку не визначені відповідні вимоги**

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body
А. М. Мільруд
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

[1] *Цей сертифікат буде недійсним, у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про які не було повідомлено ОС УНДІРТ та не погоджено з ним. Порушення умов, що викладені у Додатку 2, є підставою для припинення дії сертифіката експертизи типу.*
[1] *This certificate will be void if the manufacturer makes any changes to the technical documentation or equipment without notification to CB UNIIRT and without mutual reconciliation. The violation of the conditions set out in Annex 2 form the grounds for cancellation of the Type Examination Certificate.*
[2] *Сертифікат складається з цього аркуша, Додатка 1 (інформація щодо обладнання) та Додатка 2 (зобов'язання виробника). Доповнення до цього сертифіката, що будуть оформлені після його реєстрації, оформлюються окремими додатками.*
[2] *The certificate shall consist of this sheet, Annex 1 (equipment information) and Annex 2 (manufacturer's obligation). Supplements to this Certificate, which will be issued after its registration, are to be legalized by separate Annexes.*

019063

ДОДАТОК 1
до сертифіката експертизи типу
Annex 1 to type examination certificate

№ 680.15-СЕТ

ПОЧАТОК

1	Технічна документація та підтвердні документи	
1.1	Назва архіву з технічною документацією: 680.15-СЕТ_вер_1	
1.2	Зберігається у компанії: ПП "ОЦОП", Україна, код ЄДРПОУ 36502457	
1.3	Адреса: 65039, м. Одеса, пр. Гагаріна 27а, кв. 7	
2	Технічна документація містить такі елементи: загальний опис радіообладнання, технічний проект, результати проектних розрахунків, проведених перевірок, опис та необхідні пояснення для розуміння технічного проекту, протоколи випробувань, список застосованих стандартів, опис проведення і результати належного аналізу та оцінки ризиків	
3		
3.1	Ідентифікаційні характеристики:	
3.2	Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:	X400;
3.3	Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:	X80;
3.4	Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів:	ALPS Module UGZZF з Qualcomm CSR8311 (BT) та CSR6030 (WiFi);
4	Напруга живлення: вхідна напруга постійного струму	12,0 В (9,0 ... 16,0 В);
4.1	Підтримка обладнанням радіотехнологій, що визначені Планом використання радіочастотного ресурсу України:	
	Технічні характеристики обладнання радіодоступу IEEE 802.11 b/g/n:	
	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	широкосмуговий радіодоступ;
	- діапазон частот, МГц	2400,0 ... 2483,5;
	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт)	17,0 (50,0);
	- сумарна ЕІВП, не більше, дБм / схема MIMO (для 802.11 n)	20,0 / 1T1R;
	- класи випромінювання	20M0G1W, 20M0D1W;
	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц	
4.2	для 802.11 b	22,0;
	для 802.11 g/n	43,3;
	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	інтегрована / 3.
	Технічні характеристики обладнання радіодоступу Bluetooth:	
	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	широкосмуговий радіодоступ;
	- діапазон частот, МГц	2400,0 ... 2483,5;
	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт)	4,0 (2,5);
	- класи випромінювання	1M00FXW, 1M00GXW;
4.3	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц	1,4;
	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	інтегрована / 3.
5	Технічні характеристики GPS-приймача:	
	- робоча частота, МГц	1575,42.

Умови застосування радіообладнання:
Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотногоресурсу України, які визначені РІ 24-1-1, РІ 24-2-1, РІ 24-3 (додатки 9, 10, 11 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).

Керівник органу з оцінки відповідності _____ **А. М. Мільруд**
Director of the conformity assessment body (підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

019064

Ф-03.05.03

ДОДАТОК 1
до сертифіката експертизи типу
Annex 1 to type examination certificate

№ 680.15-СЕТ

ЗАКІНЧЕННЯ

6	**Випробування, застосовані стандарти та/або інші технічні специфікації**			
	Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	**Стандарти**	**Номер протоколу випробувань**	**Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація**
	Застосовані стандарти з "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
	п.7	**-**	**-**	**-**
	Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
	п.6, абзац 1	**ДСТУ EN 62368-1:2015 (тільки Додаток F), ДСТУ EN 62479:2015**	**7666 від 20.12.2018**	**2Н227 від 27.03.2018**
	п.6, абзац 2	**ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008)**	**7666 від 20.12.2018**	**2Н227 від 27.03.2018**
	п.7	**ETSI EN 303 413 V1.1.1 (п. 4.2.2), ДСТУ ETSI EN 300 328:2008**	**7666 від 20.12.2018**	**2Н227 від 27.03.2018**

Керівник органу з оцінки відповідності **А. М. Мільруд**
Director of the conformity assessment body
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

019065

ДОДАТОК 2
до сертифіката експертизи типу
Annex 2 to type examination certificate

№ 680.15-СЕТ

ПОЧАТОК

Інформація щодо зобов'язань Виробника відповідно до Технічного регламенту радіообладнання (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355) **та відповідні пункти Directive 2014/53/EU.**

Information on the Manufacturer's obligations, imposed by the provisions of Technical Regulation of Radio Equipment *(approved by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine, № 355 of May 24, 2017)* ***and Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***

Пункти Технічного регламенту радіообладнання	***Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***
22. Виробники повинні зберігати технічну документацію та декларацію про відповідність протягом 10 років після введення в обіг останньої одиниці радіообладнання.	***Article 10.4:*** *Manufacturers shall keep the technical documentation and the EU declaration of conformity for 10 years after the radio equipment has been placed on the market.*
24. Виробники повинні гарантувати, що радіообладнання, яке вони надають на ринку, має позначення типу, моделі, партії або серійного номера тощо, що дасть змогу його ідентифікувати, або у разі неможливості або невиправданості через характер радіообладнання це зазначити надається інформація на пакуванні або супровідних документах.	***Article 10.6:*** *Manufacturers shall ensure that radio equipment which they have placed on the market bears a type, batch or serial number or other element allowing its identification, or, where the size or nature of the radio equipment does not allow it, that the required information is provided on the packaging, or in a document accompanying the radio equipment.*
25. Виробники повинні зазначити на радіообладнанні назву своєї компанії, зареєстровану торгову назву або зареєстровану торгову марку та поштову адресу, за якою з ними можна зв'язатися, або, якщо розмір або характер радіообладнання не дає змоги це зробити, - на упаковці радіообладнання або в супровідному документі. Зазначається лише одна адреса, за якою можна зв'язатися з виробником. Контактні дані наводяться відповідно до закону про порядок застосування мов.	***Article 10.7:*** *Manufacturers shall indicate on the radio equipment their name, registered trade name or registered trade mark and the postal address at which they can be contacted or, where the size or nature of radio equipment does not allow it, on its packaging, or in a document accompanying the radio equipment. The address shall indicate a single point at which the manufacturer can be contacted. The contact details shall be in a language easily understood by end-users and market surveillance authorities.*
26. Виробники повинні забезпечити супроводження радіообладнання інструкціями та інформацією про безпеку відповідно до закону про порядок застосування мов. Інструкції повинні включати інформацію, необхідну для використання радіообладнання відповідно до його призначення. Така інформація містить за наявності опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, які дають змогу радіообладнанню працювати за призначенням. Такі інструкції та вказівки з техніки безпеки, а також будь-яке маркування повинні бути чіткими, зрозумілими і розбірливими. Інструкція до радіообладнання, яке призначене для випромінювання радіохвиль, додатково повинна містити: смугу (смуги) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання; максимальну потужність випромінювання в смузі (смугах) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання.	***Article 10.8:*** *Manufacturers shall ensure that the radio equipment is accompanied by instructions and safety information in a language which can be easily understood by consumers and other end-users, as determined by the Member State concerned. Instructions shall include the information required to use radio equipment in accordance with its intended use. Such information shall include, where applicable, a description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended. Such instructions and safety information, as well as any labelling, shall be clear, understandable and intelligible.* *The following information shall also be included in the case of radio equipment intentionally emitting radio waves:* *(a) frequency band(s) in which the radio equipment operates;* *(b) maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates.*

Керівник органу з оцінки відповідності _____ **А. М. Мільруд**
Director of the conformity assessment body (підпис, ініціали, прізвище) (signature, initials, family name)

М.П. Stamp

ДОДАТОК 2
до сертифіката експертизи типу
Annex 2 to type examination certificate

№ 680.15-СЕТ

ЗАКІНЧЕННЯ

Пункти Технічного регламенту радіообладнання	***Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment***
27. Виробники повинні забезпечити супроводження кожної одиниці радіообладнання копією декларації про відповідність або спрощеної декларації про відповідність. Спрощена декларація про відповідність, форма якої наведена в додатку 6, повинна містити точну інтернет-адресу, за якою можна отримати повний текст декларації про відповідність.	***Article 10.9:*** *Manufacturers shall ensure that each item of radio equipment is accompanied by a copy of the EU declaration of conformity or by a simplified EU declaration of conformity.* *Where a simplified EU declaration of conformity is provided, it shall contain the exact internet address where the full text of the EU declaration of conformity can be obtained.*
28. У разі наявності вимог щодо отримання дозволу на експлуатацію радіообладнання виробник зобов'язаний надавати у товаросупровідній документації або на упаковці відповідну інформацію, визначену НКРЗІ, або шляхом надання такої інформації у декларації про відповідність. *НКРЗІ може визначити нормативно-правовими актами інший спосіб інформування про умови отримання дозволу на експлуатацію радіоелектронного засобу та інші параметри використання радіочастотного ресурсу України.*	***Article 10.10:*** *In cases of restrictions on putting into service or of requirements for authorization of use, information available on the packaging shall allow the identification of the Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorization of use exist. Such information shall be completed in the instructions accompanying the radio equipment.*
59. Ураховуючи конструкцію радіообладнання, висота знака відповідності технічним регламентам може бути менш як 5 міліметрів за умови, що він залишається видимий та розбірливий.	***Article 19.2:*** *On account of the nature of radio equipment, the height of the CE marking affixed to radio equipment may be lower than 5 mm, provided that it remains visible and legible.*
60. Знак відповідності технічним регламентам повинен наноситися на радіообладнання таким чином, щоб він був видимий, розбірливий і незмивний, або, якщо це не є можливим, на його інформаційну табличку з технічними даними. Знак відповідності технічним регламентам також наноситься на упаковку і повинен бути помітний та розбірливий.	***Article 20.1:*** *The CE marking shall be affixed visibly, legibly and indelibly to the radio equipment or to its data plate, unless that is not possible or not warranted on account of the nature of radio equipment. The CE marking shall also be affixed visibly and legibly to the packaging.*
Додаток 2 до Технічного регламенту, Модуль В (експертиза типу) 7. … Виробник повинен інформувати призначений орган, який зберігає технічну документацію, що пов'язана із сертифікатом експертизи типу, про всі модифікації затвердженого типу, що можуть вплинути на відповідність радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту або на умови чинності зазначеного сертифіката. Такі модифікації потребують додаткового дослідження типу радіообладнання та його затвердження у формі доповнення до первинного сертифіката експертизи типу.	***Annex III, Module B.7:*** *The manufacturer shall inform the notified body that holds the technical documentation relating to the EU-type examination certificate of all modifications to the approved type that may affect the conformity of the radio equipment with the essential requirements of this Directive or the conditions for validity of that certificate. Such modifications shall require additional approval in the form of an addition to the original EU-type examination certificate.*

Керівник органу з оцінки відповідності **А. М. Мільруд**
Director of the conformity assessment body
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ TLVHW3IU-E

1. Блок телеметрії (Telematics) з системою стільникового зв'язку GSM-900/1800, UMTS та LTE торговельної марки **Volkswagen** моделі **TLVHW3IU-E** з GPS-приймачем.

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Уповноважений представник виробника - ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151) діє за дорученням "LG Electronics Inc.", 10, Magokjungang 10-ro Gangseo-gu, Seoul, 07796 Rep of Korea / Південна Корея від 09.04.2018р.

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації (зображення об'єкта декларації для ідентифікації):

Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 60950-1:2015, IEC 60950-1:2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013, ДСТУ EN 62311:2014, EN 62311:2008, ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008, ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03), ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11), ДСТУ ETSI EN 301 511:2016, ДСТУ ETSI EN 301 908-2:2017, ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07), ETSI EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07), ДСТУ ETSI EN 301 908-13:2015, ETSI EN 301 908-13, ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06).

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав добровільну оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.161-19 від 15 березня 2019р.

Україна Товариство з обмеженою відповідальністю «РАДІО ТЕСТ СТАНДАРТ» Ідентифікаційний код 39205151

8. Програмне забезпечення застосовується: X026.

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

9. Додаткова інформація:

Виробник – «ЛЖ Електронікс», Південна Корея, 10, Магокюунганг 10-ро Гангсео-гу, Сеул, 07796 ("LG Electronics Inc.", 10, Magokjungang 10-ro Gangseo-gu, Seoul, 07796 Rep of Korea) на підприємстві "LG Electronics Vietnam Haiphong Co.,Ltd.", Lots CN2 and CN3, Trang Due Industrial Zone, An Duong District within Dinh Vu – Cat Hai Economic Zone, Hai Phong City, Vietnam / В'єтнам.

10. Підписано ТОВ "Радіо Тест Стандарт", 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151 від імені та за дорученням "LG Electronics Inc.", Південна Корея, від 09.04.2018р.

11. Наступне маркування стосується вищезазначеного продукту:

Шуман Д.В.

Директор ТОВ "Радіо Тест Стандарт" 15.03.2019

(прізвище, ім'я та по батькові, посада) (підпис)

Декларація взята на облік: ***ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД***
03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151; тел. +38 (044) 422-85-44
UA.TR.052

(назва призначеного органу, адреса, ідентифікаційний код реєстру призначених ООВ)

Обліковий номер: ***Звіт про оцінювання № УЧН-19/D.156 від 15.03.2019***

(місце для позначки про реєстрацію декларації про відповідність)

Керівник

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД *О.Г. Лисенко*

(підпис)

М.П.

Чинність Декларації можна перевірити в базі даних ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД на http://ucrf.gov.ua

Декларація взята на облік ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД за зверненням Виробника

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі ООВ *Registered in the CAB Register*	**№ UA.R.TR.052.161-19**
Термін дії з *Valid from*	**15 березня 2019**
Продукт *Product*	**Блок телеметрії (Telematics)** у складі згідно з Додатком 1
Торговельна марка *Trade name*	**Volkswagen**
Модель/Опис *Product Designation*	**TLVHW3IU-E**
Опис радіотехнології *Radio technology Description*	**Цифровий стільниковий радіозв'язок GSM - 900/1800, UMTS, LTE та GPS-приймач.**
Відповідає *Product is in conformity with*	**- суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання (ТР Р), затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 № 355;** **- узагальненим умовам застосування згідно з Додатків 6, 7, 34 до Рішення НКРЗІ від 12.01.2012 №18;** **- Плану використання радіочастотного ресурсу України, затвердженого ПКМУ від 09.06.2006 за № 815;** **- нормативним документам, наведеним в Додатку 1.**
Порядок використання *Basis for operation*	**на бездозвільній основі.**
Отримувач сертифіката *Recipient of the certificate, status*	**ТОВ «Радіо Тест Стандарт»,** 03115, Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151, уповноважений представник.
Виробник *Manufacturer*	**LG Electronics Inc.** 10, Magokjungang 10-ro Gangseo-gu, Seoul, 07796 Rep of Korea / Південна Корея на підприємстві **LG Electronics Vietnam Haiphong Co.,Ltd.**, Lots CN2 and CN3, Trang Due Industrial Zone, An Duong District within Dinh Vu – Cat Hai Economic Zone, Hai Phong City, Vietnam / В'єтнам.
ООВ, що видав Сертифікат *Certificate is issued by CAB*	**ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД** **№ UA.TR.052** за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 №500. просп. Перемоги, 151, м. Київ, 03179 тел. (044) 422-85-44; 422-85-46; тел./факс (044) 422-85-41 ел.пошта: oc@ucrf.gov.ua , http://www.ucrf.gov.ua
На підставі *On the bases of*	Звіту про оцінювання № УЧН-19/D.156 від 15.03.2019.
Умови чинності сертифіката	Виконання умов сертифікаційної угоди №УЧН-19/D.156.
Додаткова інформація *Additional information*	Цей сертифікат видано у відповідності з п. 6 Додатка 2 ТР Р та дійсний тільки з Додатками 1, 2.

Керівник органу з оцінки відповідності *Director of the Conformity Assessment Body* — *Підпис / Signature* — **О.Г. Лисенко** *Full name*

М.П.

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

ДОДАТОК 1

до сертифіката експертизи типу
Annex to Type Examination Certificate

№ UA.R.TR.052.161-19

Підстави для підтвердження відповідності

Позначення пункту розділу "Суттєві вимоги" ТР Р	Позначення нормативного документу, Номер і дата протоколу (звіту) випробувань або іншого підтвердного документу, назва лабораторії
Вимоги безпеки	ДСТУ EN 60950-1:2015; IEC 60950-1:2005 + A1 + A 2 Test Report № 50200371 001 06.12.2018 Випробувальна лабораторія: TÜ V Rheinland Korea Ltd. Young City, N-Tower, 25, Mullae-ro 28-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul #07298, Korea/ /Південна Корея..
Захист здоров'я	ДСТУ EN 62311:2014; EN 62311:2008. Test Report № DRTKCET1902-0065 від 15.02.2019 Випробувальна лабораторія: DT&C Co., Ltd., 42, Yurim-ro, 154Beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 17042/Південна Корея.
Електромагнітна сумісність	ДСТУ EN 301 489-1:2014; ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008; ETSIEN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03); ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03); ETSIEN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11). Test Report No DRECEE1901-0029 від 11.01.2019 Випробувальна лабораторія: DT&C Co., Ltd., 42, Yurim-ro, 154Beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 17042/Південна Корея.
Ефективне використання радіочастотного ресурсу України	ДСТУ ETSI EN 301 511:2016; ДСТУ ETSI EN 301 908-2:2017; ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07); ETSI EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07). ТЕСТ № 12361 – 19 від 08.02.2019. Випробувальна лабораторія: ВЦ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, проспект Перемоги, 151. ДСТУ ETSI EN 301 908-13:2015; ETSI EN 301 908-13, ТЕСТ № 12360 – 19 від 08.02.2019. Випробувальна лабораторія: ВЦ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, проспект Перемоги, 151. ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06). Test Report No DRTKCET1902-0064 від 15.02.2019. Випробувальна лабораторія: DT&C Co., Ltd., 42, Yurim-ro, 154Beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 17042/Південна Корея.
Основні вимоги	Звіт про оцінювання № УЧН-19/D.156 від 15.03.2019

Додаткові вимоги: Обладнання не відноситься до видів радіообладнання, на які поширюються вимоги п. 10 ТР Р (види радіообладнання, які мають низький рівень відповідності суттєвим вимогам ТР Р). Ввезення з-за кордону та реалізація в Україні затвердженого типу продукту здійснюється згідно «Порядку ввезення з-за кордону та реалізації в Україні радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв».

Склад обладнання: Блок телеметрії (Telematics) т.м. Volkswagen моделі TLVHM3IU-E.

Керівник органу з оцінки відповідності — **О.Г. Лисенко**
Director of the Conformity Assessment Body — *Підпис / Signature* — *Full name*

М.П.

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

ДОДАТОК 2

до сертифіката експертизи типу
Annex to Type Examination Certificate

№ UA.R.TR.052.161-19

Відомості про технічні характеристики

Обладнання систем цифрового стільникового радіозв'язку GSM і UMTS:

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України:	цифровий стільниковий радіозв'язок GSM-900/1800 та IMT-2000 (PI 20-1, PI 1-1, PI 22-1);
Діапазони частот, МГц:	– передавача: 888 – 915 (GSM-900); 1710 – 1785 (GSM-1800); 1920 – 1980 (UMTS); – приймача: 933 – 960 (GSM-900); 1805 – 1880 (GSM-1800); 2110 – 2170 (UMTS);
Класи випомінювання:	200KF7W, 200KG7D, (GSM); 5M00G7W, 5M00D7W (UMTS);
Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ (контрольна), не більше:	400 кГц (для GSM); 5,4 МГц (для UMTS);
Максимальна вихідна потужність передавача, Вт:	2 (GSM-900); 1 (GSM-1800); 0,25 (UMTS);
Тип антени:	конструктивна.

Обладнання системи цифрового стільникового радіозв'язку LTE (E-UTRA):

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України:	міжнародний рухомий (мобільний) зв'язок LTE (PI 22.1-1-1, PI 22.1-1-2);
Діапазони частот, МГц:	- на передачу: 1710-1785; 2510-2545 та 2565-2570; - на прийом: 1805-1880; 2630-2665 та 2685-2690;
Класи випромінювання:	E-UTRA Band 3: 1M40G7W, 1M40D7W, 3M00G7W, 3M00D7W, 5M00G7W, 5M00D7W, 10M0G7W, 10M0D7W, 15M0G7W, 15M0D7W, 20M0G7W, 20M0D7W; E-UTRA Band 7: 5M00G7W, 5M00D7W, 10M0G7W, 10M0D7W, 15M0G7W, 15M0D7W, 20M0G7W, 20M0D7W;
Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ (контрольна), не більше: МГц	E-UTRA Band 3: 1,4; 3; 5; 10; 15; 20; E-UTRA Band 7: 5; 10; 15; 20;
Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм):	200 (23);
Тип антени:	конструктивна.

GPS-приймач

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України:	Супутникова радіонавігація
Діапазон частот, МГц:	1559 – 1610
Частота приймання, МГц:	1575,42
Версія програмного забезпечення:	X026

Керівник органу з оцінки відповідності _____ **О.Г. Лисенко**
Director of the Conformity Assessment Body *Підпис / Signature* *Full name*
М.П.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ NU-LG-73/19

1. Радіообладнання: **Wi-Fi (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac), Bluetooth (IEEE Std 802.15.1).**

(виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. **ТОВ «Нормакон-Україна», офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна; код ЄДРПОУ 37463168.**

(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника)

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника**.

4. Об'єкт декларації:

Назва обладнання: **система навігації автомобіля.**

Модель: **MIB3 OI.**

Торговельна марка: **-**

Номінальна напруга живлення: **12 В, 17,5 А постійного струму.**

Виробник: **«LG Electronics Inc.»** (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea) / **«ЛГ Електронікс Інк.»** (222, ЛГ-ро, Джінві-майон, Пайогтак-сі, Гайонгі-до, 451-713, Південна Корея).

На підприємствах: **«LG Electronics Inc.»** (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea) / **«ЛГ Електронікс Інк.»** (222, ЛГ-ро, Джінві-майон, Пайогтак-сі, Гайонгі-до, 451-713, Південна Корея); **«LG Electronics Vietnam Hai Phong Co., Ltd.»** (Lot CN2, Trang Due Industrial Park, Le Loi Commune, An Duong District, Hai Phomg City, Vietnam) / **«ЛГ Електронікс В'єтнам Хай Фонг Ко., Лтд.»** (Лот CN2, Транг Д'ю Індастріал Парк, Ле Лой Комуна, Ан, Дуонг Дістрікт, Хай Фомг Сіті, В'єтнам); **«LG Electronics Mlawa Sp. Z o.o.»** (LG Electronics 7 Street, 06-500, Mlawa, Poland) / **«ЛГ Електронікс Млава Сп. з о.о.»** (ЛГ Електронікс 7 Стріт, 06-500, Млава, Польща); **«LG Electronics (Kunshan) Co., Ltd.»** (No. 88, Qianjin East Road, Kunshan City, Jiangsu, 215300, China) / **«ЛГ Електронікс (Куншан) Ко., Лтд.»** (№ 88, Кіанджін Іст Роуд, Куншан Сіті, Джіангсу, 215300, Китай); **«LG Electronics Do Brasil Ltda»** (Avenida Javari, 1004, Manaus – AM, 69075-110, Brazil) / **«ЛГ Електронікс До Бразіл Лтда»** (Авеніда Хаварі, 1004, Манаус – АМ, 69075-110, Бразилія); **«LG Electronics Nanjing Vehicle Component Co., Ltd.»** (No. 346, Yaoxinda Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, 210038, China) / **«ЛГ Електронікс Нанджінг Вікл Компонент Ко., Лтд.»** (№ 346, Яоксіна Роуд, Нанджінг Економік енд Технолоджікал Дівелопмент Зоун, 210038, Китай); **«LG Innotek Yantai Co., Ltd.»** (No. 36, Taibei North Road, Development Zone, Yantai Shandong 264006 P.R. China) / **«ЛГ Іннотек Янтай Ко., Лтд.»** (№ 36, Тайбей Норс Роуд, Дівелопмент Зоун, Янтай Шандонг 264006, Китай); **«Hitachi-LG Data Storage (Huizhou), Ltd.»** (Huifeng Fourth Road 42, Zhongkai Hi-Tech Industry Developement Zone Huizhou, Guangdong,515006 P.R. China) / **«Хітачі-ЛГ Дейта Сторідж (Хучжоу), Лтд.»** (Хуйфенг Форс Роуд 42, Жонгкай Хай-Тех Індастрі Дівелопмент Зоун Хучжоу, Гуанггдонг, 515006 Китай).

Номер партії або серійний номер: **продукція виготовляється серійно.**

(ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання», затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355**.

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:

- *з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):*

ДСТУ EN 60065:2017 (EN 60065:2014; AC:2016; AC:2017; A11:2017, IDT; IEC 60065:2014, MOD; Cor 1:2015; Cor 2:2016, IDT); **ДСТУ EN 62311:2014** (EN 62311:2008, IDT),

- *з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):*

ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT); **ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008** (ETSI EN 301 489-17:2008, IDT); **ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008** (ETSI EN 301 489-19:2002, IDT); **ДСТУ EN 55013:2016** (EN 55013:2013, IDT); **ДСТУ EN 55020:2014** (EN 55020:2007, EN 55020:2007/ A11:2011, EN 55020: 2007/A1:2014, IDT); **ДСТУ EN 55022:2017** (EN 55022:2010; EN 55022:2010/ AC:2011, IDT); **EN 55035:2017; ДСТУ EN 55024:2017** (EN 55024:2010; EN 55024:2010/ A1:2015, IDT); **ДСТУ EN 55032:2017** (EN 55032:2015, IDT),

- *ефективне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):*

ДСТУ ETSI EN 300 328:2017 (ETSI EN 300 328:2016, IDT); **ДСТУ ETSI EN 300 440-2:2014** (ETSI EN 300 440-2:2010, IDT); **ETSI EN 301 893 V2.1.1** (2017-05); **ETSI EN 303 413 V1.1.1** (2017-06). **ETSI EN 303 345 V1.1.7** (2017-03)

(із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ***ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)***

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав роботи **з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)**

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0313-19 від 04 червня 2019 р.**

(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація: **програмна версія – не визначена.**

Підписано від імені та за Договором дорученням **від 03.09.2018 р. компанії «LG Electronics Inc.» (Південна Корея),** уповноваженим представником в Україні - **ТОВ «Нормакон-Україна» (Україна).**

м. Мелітополь, Україна **04** **червня** **2019 р.**

(місце та дата видачі)

Директор ТОВ «Нормакон-Україна» **О.В. Шелегін**

(посада) *(підпис)* *(ініціали та прізвище)*

ДЛЯ ДЕКЛАРАЦІЙ ТОВ «НОРМАКОН-УКРАЇНА» Код 37463168 УКРАЇНА, ЗАПОРІЗЬКА ОБЛ., м.МЕЛІТОПОЛЬ

1О283

109

ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»

CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0880 **Серія СТ**

Зареєстровано в реєстрі ООВ за № *Registered at the Record of CAB under №*	**UA.TR.109.R.0313-18**
Термін дії з* *Term of validity is from*	23 серпня 2018 р.
Сертифікат видано *Certificate is issued on*	«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)
Продукція *Production*	Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101043
Відповідає *Comply with the requirements*	- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355; - Узагальненим умовам застосування PI 45-1 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18).
Виробник *Manufacturer*	«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)
Місце виробництва *Place of production*	«Continental Automotive Spain, S.A.» (Polígono Sant Genís, Carretera Ullastrell, 08191 Rubi, Spain/Іспанія); «Continental Brasil Industria Automotiva Ltd.» (Avenida Senador Adolf Schindling 131, 07042-020 Guarulhos, Brazil/Бразилія)
Орган з оцінки відповідності *Conformity assessment body*	«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367 Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 № 192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №1О283 (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)
Підстава *The grounds*	Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 23.08.2018 р. №0313-18
Додаткова інформація / обмеження *Additional information / limitations*	Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатку, який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.
Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.
This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П./*Stamp*

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

Чинність сертифіката можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності
Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body

ДОДАТОК
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0880 **Серія ДТ**

До сертифікату № UA.TR.109.R.0313-18
To certificate №

Файл технічної документації «0313-18 VW AG_17101043 TD.zip» *The technical documentation file*	
Перелік документів: *List of documents:*	- інструкції / *user guide* - загальний опис / *technical description* - фотографії радіообладнання / *product photos* - електричні схеми / *schematics* - схеми вузлів та компонентів / *block diagrams* - схеми печатних плат / *printed circuit boards layouts* - перелік компонентів / *bill of materials* - сертифікати та декларації виробника / *certificates and declaration of manufacturer* - протоколи випробувань / *test reports* - оцінка ризиків / *risk assessment*

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації
Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту *Essential requirements of the technical regulation*	**Стандарти** *Standards*	**Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія** *Test reports and test laboratory*
П. 6 абзац 2 (захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності) *Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)*	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT)	№056/18 від 20.08.2018 ВЛ «Омега» (атестат акредитації №2Н1357 від 08.11.2016); ТЕСТ №11943 – 18 від 07.08.2018 ВЦ «УКРЧАСТОТНАГЛЯД» (Атестат акредитації №2Н120 від 14.05.2018); №MDE_CONTI_1740_EMCe #17101043 від 04.06.2018, №MDE_CONTI_1740_RADe #17101043 від 22.06.2018 «7layers GmbH» (Borsigstrasse 11, 40880 Ratingen, Germany/Німеччина); Протокол експертизи результатів випробувань від 23.08.2018 №0313-18
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) *Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)*	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) *Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)*	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT)	
П. 8 підпункт 2, 6 (основні вимоги) *Item 8 subparagraph 2, 6 (essential requirements)*	-	

Умови застосування радіообладнання
Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П. / *Stamp*

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК

(закінчення)

до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 0880 **Серія ДТ**

До сертифікату № UA.TR.109.R.0313-18

To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру *Name of the parameter*	**Опис параметру, значення або позначення** *Description of parameter, value or designation*
Служба радіозв'язку *Radiocommunication service*	Малопотужні застосування *Low-power applications*
Радіотехнологія *Radio technology*	Індуктивні радіозастосування *Inductive radio applications*
Смуга радіочастот, кГц *Frequency Range, MHz*	125
Напруженість магнітного поля, виміряна на відстані 10 м, не більше, дБмкА/м *H-Field @ 10 m distance [dBμA/m]*	Мінус 1,35
Клас випромінювання *Emission type*	125KA1D
Тип антени/Ga, дБі *Antenna/gain, dBi*	Ненаправлена інтегрована/- *integrated*
Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог *SW version*	2300
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог *HW version*	303

Склад та компоненти обладнання (аксесуари)

System and optional components of equipment (accessories)

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101043

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П. / *Stamp*

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: ***Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101043.***

2. Найменування та адреса виробника: ***«Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).***

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника

4. Об'єкт декларації: ***Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101043.***

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- ***Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.***

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).

7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: ***оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання*** та видав сертифікат експертизи типу: ***№UA.TR.109.R.0313-18 від 23.08.2018 р.***

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.

9. Додаткова інформація: ***Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101043, що виготовляється «Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємствах:***
«Continental Automotive Spain, S.A.» (Polígono Sant Genís, Carretera Ullastrell, 08191 Rubi, Spain/Іспанія);
«Continental Brasil Industria Automotiva Ltda» (Avenida Senador Adolf Schindling 131, 07042-020 Guarulhos, Brazil/Бразилія)

від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ "АТК-ВЦ", Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004*

м. Київ, Україна *23* *серпня* *2018 р.*

(місце та дата видачі)

Директор *Д.С. Терещенко*

(посада) *(ініціали та прізвище)*

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 23.08.2018 р.
№ UA.109.0R. 0313-18

1О175
ДСТУ EN ISO/IEC 17065

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ у реєстрі № in the register	Кількість додатків number of applications	Термін дії Term of validity is from	
UA.032.CT.0313-19	2	від 04 червня 2019 р.	

Сертифікат видано
Certificate is issued to

ТОВ «Нормакон-Україна», офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна; код ЄДРПОУ 37463168 *(за Договором Дорученням від 03.09.2018 р. компанії «LG Electronics Inc.», Південна Корея)*

(назва та адреса виробника або уповноваженої особи)

Продукція
Production

система навігації автомобіля моделі MIB3 OI, з обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac та інтерфейсом передачі даних Bluetooth).

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

8527
(код (и) УКТЗЕД)/ (UKTZED code (s))

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

Технічного регламенту радіообладнання затвердженого постановою Кабінету міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355, п.6 – безпека, електромагнітна сумісність, п. 7 – ефективне використання радіочастотного ресурсу

Виробник
Producer

«LG Electronics Inc.» (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea) / **«ЛГ Електронікс Інк.»** (222, ЛГ-ро, Джінві-майон, Пайогтак-сі, Гайонгі-до, 451-713, Південна Корея)

Місце виробництва
Place of production

«LG Electronics Inc.» (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea) / **«ЛГ Електронікс Інк.»** (222, ЛГ-ро, Джінві-майон, Пайогтак-сі, Гайонгі-до, 451-713, Південна Корея); **«LG Electronics Vietnam Hai Phong Co., Ltd.»** (Lot CN2, Trang Due Industrial Park, Le Loi Commune, An Duong District, Hai Phomg City, Vietnam) / **«ЛГ Електронікс В'єтнам Хай Фонг Ко., Лтд.»** (Лот CH2, Транг Д'ю Індастріал Парк, Лє Лой Комуна, Ан, Дуонг Дістрікт, Хай Фомг Сіті, В'єтнам); **«LG Electronics Mlawa Sp. Z o.o.»** (LG Electronics 7 Street, 06-500, Mlawa, Poland) / **«ЛГ Електронікс Млава Сп. з о.о.»** (ЛГ Електронікс 7 Стріт, 06-500, Млава, Польща); **«LG Electronics (Kunshan) Co., Ltd.»** (No. 88, Qianjin East Road, Kunshan City, Jiangsu, 215300, China) / **«ЛГ Електронікс (Куншан) Ко., Лтд.»** (№ 88, Кіанджін Іст Роуд, Куншан Сіті, Джіангсу, 215300, Китай); **«LG Electronics Do Brasil Ltda»** (Avenida Javari, 1004, Manaus – AM, 69075-110, Brazil) / **«ЛГ Електронікс До Бразіл Лтда»** (Авеніда Хаварі, 1004, Манаус – АМ, 69075-110, Бразилія); **«LG Electronics Nanjing Vehicle Component Co., Ltd.»** (No. 346, Yaoxinda Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, 210038, China) / **«ЛГ Електронікс Нанджінг Вікл Компонент Ко., Лтд.»** (№ 346, Яоксіна Роуд, Нанджінг Економік енд Технолоджікал Дівелопмент Зоун, 210038, Китай); **«LG Innotek Yantai Co., Ltd.»** (No. 36, Taibei North Road, Development Zone, Yantai Shandong 264006 P.R. China) / **«ЛГ Іннотек Янтай Ко., Лтд.»** (№ 36, Тайбей Норс Роуд, Дівелопмент Зоун, Янтай Шандонг 264006, Китай); **«Hitachi-LG Data Storage (Huizhou), Ltd.»** (Huifeng Fourth Road 42, Zhongkai Hi-Tech Industry Developement Zone Huizhou, Guangdong,515006 P.R. China) / **«Хітачі-ЛГ Дейта Сторідж (Хучжоу), Лтд.»** (Хуіфенг Форс Роуд 42, Жонгкай Хай-Тех Індастрі Дівелопмент Зоун Хучжоу, Гуаннгдонг, 515006 Китай).

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності
Certificate is issued by the conformity assessment body

ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів», № UA.TR.032
Атестат про акредитацію НААУ № 1О175
(юридична адреса: 03164, м. Київ, вул. Малинська, 20-А;
пошт. адреса: 03680, м. Київ, вул. Виборзька, 103,
тел. (044) 221-94-10; 457-69-23; тел./факс 404-88-03)

Додаткова інформація
Additional information

Номінальна напруга живлення: 12 В, 17,5 А постійного струму.
Технічні характеристики та умови застосування наведені в Додатках 1, 2, 3.

На підставі
On the grounds of

Рішення за результатами звіту про оцінювання № TR0305-19 від 03.06.2019 р.

Україна * Товариство з обмеженою відповідальністю * м. Київ * «ОРГАН СЕРТИФІКАЦІЇ «ЦЕНТР СЕРТИФІКАЦІЇ МАТЕРІАЛІВ ТА ВИРОБІВ» Ідентифікаційний код 36038552

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

О.С. Іщенко
(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу сертифікації за тел. 044 221-94-10 Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа сертификации по тел. 044 221-94-10 Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the certification body tel. 044 221-94-10

1O175
ДСТУ EN ISO/IEC 17065

ЦСМВ
CCM&G

ДОДАТОК 1

до сертифіката експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ UA.032.CT.0313-19 від 04 червня 2019 р.

1. Обґрунтування відповідності пристрою вимогам Технічного регламенту радіообладнання, протоколи, нормативні документи

Суттєві вимоги ТР	Вимоги, що перевірялися	Протоколи	Дата	Стандарти, що застосовувалися
п. 6 абз. 1	Безпека	№ 50222182 001	19.02.2019	**ДСТУ EN 60065:2017** (EN 60065:2014; AC:2016; AC:2017; A11:2017, IDT; IEC 60065:2014, MOD; Cor 1:2015; Cor 2:2016, IDT)
	SAR	№ OT-194-RWD-037	12.04.2019	**ДСТУ EN 62311:2014** (EN 62311:2008, IDT)
п. 6 абз. 2	EMC	№ OT-194-RED-001 № OT-193-RED-071 № OT-193-RED-072	01.04.2019 15.03.2019 15.03.2019	**ДСТУ EN 301 489-1:2014** (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT); **ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008** (ETSI EN 301 489-17:2008, IDT); **ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008** (ETSI EN 301 489-19:2002, IDT); **ДСТУ EN 55013:2016** (EN 55013:2013, IDT); **ДСТУ EN 55020:2014** (EN 55020:2007, EN 55020:2007/ A11:2011, EN 55020: 2007/A1:2014, IDT); **ДСТУ EN 55022:2017** (EN 55022:2010; EN 55022:2010/ AC:2011, IDT); **EN 55035:2017; ДСТУ EN 55024:2017** (EN 55024:2010; EN 55024:2010/ A1:2015, IDT); **ДСТУ EN 55032:2017** (EN 55032:2015, IDT).
п. 7	Bluetooth	№ OT-194-RWD-031	12.04.2019	**ДСТУ ETSI EN 300 328:2017** (ETSI EN 300 328:2016, IDT); **ДСТУ ETSI EN 300 440-2:2014** (ETSI EN 300 440-2:2010, IDT); **ETSI EN 301 893 V2.1.1** (2017-05); **ETSI EN 303 413 V1.1.1** (2017-06).
	Wi-Fi (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac)	№ OT-194-RWD-032 № OT-191-RWD-040 № OT-194-RWD-042	12.04.2019 12.04.2019 16.04.2019	
	GNSS	№ OT-191-RWD-048	17.04.2019 16.04.2019	
	AM/FM/DAB	№ OT-194-RWD-030	12.04.2019	**ETSI EN 303 345 V1.1.7** (2017-03)

2. Технічні характеристики радіообладнання:

2.1 Робочі частоти

2.1.1 Bluetooth: 2402 - 2480 МГц.
2.1.2 WiFi (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac):
2.4 ГГц WiFi:
2412-2472 МГц (802.11b/g/n (HT20));
5 ГГц WiFi:
5180-5240 МГц (802.11a/n/ac (HT20));
5190-5230 МГц (802.11n/ac (HT40));
5210 МГц (802.11ac (VHT80));
5,8 ГГц WiFi:
5745-5825 МГц (802.11a/n/ac (HT20));
5755-5795 МГц (802.11n/ac (HT40));
5775 МГц (802.11ac (VHT80)).

Керівник органу з оцінки відповідності
Directoroftheconformityassessmentbody

О.С. Іщенко
(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу сертифікації за тел. 044 221-94-10 Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа сертификации по тел. 044 221-94-10 Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the certification body tel. 044 221-94-10

СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ CERTIFICATE ZERTIFIKAT 证书 증명서

1O175
ДСТУ EN ISO/IEC 17065

ЦСМВ
CCM&G

ДОДАТОК 2

до сертифіката експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ UA.032.CT.0313-19 від 04 червня 2019 р.

2.2 Технічні характеристики AM/FM/DAB.

2.2.1 Частотні діапазони прийому:
- AM (MF) – 526,5...1605,5 кГц;
- FM: VHF band II – 87,5...108 МГц;
- DAB: VHF band III – 174...240 МГц.

2.2.2 Чутливість приймача MF виміряна на частоті 0,999 МГц: (мінус) 67,7 дБм;
2.2.3 Чутливість приймача VHF band II виміряна на частоті 98,0 МГц: (мінус) 93,4 дБм.
2.2.4 Чутливість приймача VHF band III, виміряна на частоті 202,928 МГц: (мінус) 95,9 дБм.

2.3 Технічні характеристики приймача GNSS:
GPS L1, GLONASS G1, Galileo E1, SBAS L1: 1 559....1 610 МГц.

2.4. Еквівалентна ізотропна випромінювана потужність, не більше:
2.4.1 Bluetooth: 2,30 дБм.
2.4.2 WiFi (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac):
2.4 ГГц WiFi: 14,60 дБм;
5 ГГц WiFi (5150-5250 МГц): 16,81 дБм.
5,8 ГГц WiFi (5725-5850 МГц): 13,84 дБм.

2.5 Тип антени / інтегрована /коефіцієнт підсилення, не більше:
2.5.1. Bluetooth: 2,5 дБі;
2.5.2. WiFi (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac):
2,4 ГГц WiFi: 2,9 дБі;
5 ГГц WiFi (5150-5250 МГц): 3,8 дБі;
5,8 ГГц WiFi (5725-5850 МГц): 5,5 дБі.

2.6 Тип модуляції.
2.6.1 WiFi (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac): DSSS (CCK, DQPSK, DBPSK); OFDM (64QAM, 16QAM, QPSK, BPSK).
2.6.2 Bluetooth: GFSK; π/4-DQPSK; 8-DPSK.

3. Програмна версія: не визначена.

4. Перелік документації на продукцію, що розглядалася:
- Інструкція з експлуатації;
- Специфікація;
- Зображення та компоненти;
- Блок-діаграми;
- Схеми, плати;
- Маркування;
- Оцінка ризиків;
- Декларація EU.

5. Умови застосування:

Продукція зазначена в сертифікаті відповідає узагальненим умовам: PI 24-1-1, PI 24-1-2, PI 24-1-4, PI 24-2-1, PI 24-2-2, PI 24-2-4, PI 24-3, PI 24-8, які схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 № 18 (станом на 07.05.2019).

Експлуатація зазначеного в цьому сертифікаті радіообладнання у зазначеному складі та технічними характеристиками здійснюється на бездозвільній основі (Рішення НКРЗІ №844 від 23.12.2014 р. зареєстровано у Міністерстві юстиції України 19.02.2015 р. за № 201/26646), з урахуванням змін до положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням НКРЗІ 03.04.2018 р. за № 188, зареєстрованого Міністерстві Юстиції України 07.06.2018 р. за № 688/32140.

Керівник органу з оцінки відповідності
Directoroftheconformityassessmentbody

О.С. Іщенко
(підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу сертифікації за тел. 044 221-94-10 Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа сертификации по тел. 044 221-94-10 Validity of the certificate of conformity can be checked on the base of data of the certification body tel. 044 221-94-10

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Зарядний пристрій безпроводовий торговельної марки Molex моделі WCH-183 з індуктивним пристроєм.

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Виробник - Laird Dabendorf GmbH, Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany/ Німеччина

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:

Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 60950-1:2015; ДСТУ EN 50371:2006; ДСТУ EN 301 489-1:2014; ДСТУ IEC 61000-4-2:2008; ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009; ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015.

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.192-19 від 19 березня 2019 р.

8. Програмне забезпечення 11.1.9.0. Компоненти та аксесуари відсутні.

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

9. Додаткова інформація

Виробник – Лерд Дабендорф ГеембеХа, Меркише Штрассе 72, 15806 Цоссен, Німеччина
(Laird Dabendorf GmbH, Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany).

10. Підписано Laird Dabendorf GmbH, Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany/ Німеччина.

Гідо Дорнбуш

Віце-президент "Laird Dabendorf GmbH" по технологіям

(прізвище, ім'я та по батькові, посада)

(підпис)

« 20 » березня 2019